

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

Sección Literaria

LA AGUJA DE ZURCIR

Trátase de una aguja petulante y vanidosa que desconocía el verdadero objeto para que había sido fabricada y que creía no debía ser empleada más que en labores finas ó bordados primorosos.

—Cogedme con cuidado—decía á los dedos cuando de ella querían servirse.—¡Por Dios! no me tratéis de cualquier modo. ¡Soy una aguja fina y delicada!

—Esa es tu opinión, ¿verdad?—le contestaron los dedos cogiéndola con fuerza para que no se les escapara.

—Mirad, mirad cómo arrastro mi cola—decía la aguja refiriéndose al hilo que le acababan de enhebrar.

Hecho el nudo, los dedos aplicaron la punta de la aguja á una zapatilla.

—Pero, ¿qué viene á ser esto?—preguntó la aguja.—¿A qué trabajo piensas dedicarme? ¿Quieres hacerme pedazos?

Y, en efecto, así fué: atravesó la tela con facilidad; pero el hilo, que era un poco grueso, encontró serias dificultades que no pudo vencer, y después de forcejar unos momentos acabó por romperse, al mismo tiempo que rompía el ojo á la aguja.

—¿No lo decía yo?—exclamó llorando la desgraciada. ¿Qué va á ser de mí?

—Esta aguja no sirve ya para coser—dijeron los dedos y la arrojaron al suelo.

La criada de la casa que por casualidad la vió, recogióla y la puso un poco de lacre en el extremo roto, sujetándose con ella el pañuelo que llevaba cruzado al pecho.

—¡Oh! hémeme ya convertida en alfiler de pecho—dijo para sí la aguja.—Bien sabía yo que llegaría á conquistar distinguido honor algún día. El verdadero mérito consigue siempre abrirse paso.

Y se reía interiormente para que nadie la viese reír, cosa en que las agujas han puesto siempre especial cuidado, y por eso nadie puede jactarse de haber visto reír á una aguja. Desde la altura en que se encontraba, creíase una aristocrática dama haciendo los honores de su casa en espléndido salón; y dirigiéndose á un alfiler dorado que estaba junto á ella, le dijo con tono un tanto enfático:

—Seguramente no me equivoco al suponer que sois de oro. ¿Que tenéis la cabeza pequeña? Es verdad; pero tened en cuenta que no á todas les está permitido lucir una cabeza de lacre.

Al decir esto, la orgullosa aguja lanzó un agudo grito, desprendiéndose del pañuelo: de lo que ella, en su ciega petulancia, creía poco menos que un regio sofá fué á caer á los sucios abismos del fregadero.

—Afortunadamente, lindo viaje voy á hacer—se dijo para sus adentros, creyendo que se paseaba por las poéticas aguas de un canal veneciano, cuando era arrastrada por las lavazas.

—Supongo que no me perderé en el camino,—pensaba, sin imaginarse que estaba realmente perdida en las tinieblas de la alcantarilla.

Algo raro debía experimentar en aquellas profundidades, para pensar con frecuencia que era demasiado delicada para vivir en aquel mundo desconocido para ella, donde observó que pasaba inadvertida y sin que nadie fijara en ella su atención.

—Nadie aquí se imagina quien soy—se decía.—Afortunadamente yo lo sé bien, y esto siempre es un consuelo.

Y gracias á su orgullo la aguja conservaba su agudeza y presunción. Estropeados, astillas, pajuelas, fragmentos de periódicos é infinidad de cosas más flotaban junto á ella en aquel tenebroso mar de inmundicia.

—Buen viaje llevan esos trastos—dijo para sí la aguja al verlos pasar.—Yo aquí me quedo clavada. Allá va una paja dando vueltas de un lado para otro y sin saber adónde se dirige. ¡Cuidado, amiga! no piense usted tanto en sí, que va usted haciendo esos, y se va á destrozar contra alguna piedra. Aquí viene un pedazo de periódico viejo. Miren qué importancia se va dando, sin pensar que lo que en sí lleva escrito, cayó en el olvido hace mucho tiempo... ¡Vaya, que de aquí no me muevo! Aquí puedo estar tranquila, y aunque nadie me haga caso, porque nadie me conoce, yo sé quien soy y con eso me basta.

Un día bajó por el caño del sumidero un objeto brillante, á quien la aguja tomó por una piedra preciosa, aunque no era más que un casco de botella. Al verle, se dirigió á él, y con voz meliflua le dijo:

—Como aquí no hay nadie que esté á la altura de las circunstancias, ni pueda llenar entre nosotros la fórmula que en la buena sociedad se exige para que puedan ponerse en comunicación las personas, véome obligada á hacer mi propia presentación. Soy un distinguido alfiler de pecho, y supongo que usted será, como parece, un espléndido brillante.

—En efecto; brillo bastante en el mundo, señora—le contestó el pedazo de botella, inclinándose con la mayor finura ante la estropeada aguja: y ambos, creyendo que se hallaban en presencia de objetos de gran valor, y halagados con la importancia que reciprocamente creían proporcionarse con su trato respectivo, se pusieron á hablar del mundo de ellos conocido.

—Yo—decía la aguja de zurcir.—he vivido mucho tiempo en el lindo costurero de una gran señora, y después, no sé cómo, fui á caer en poder de una persona que tenía cinco dedos en cada mano; pero ¡qué dedos, Dios mío! En mi vida había visto nada tan estropeado como aquellos dichosos dedos. Toda su diversión consistía en sacarme de mí retiro, donde yo me encontraba tan á gusto sin hacer nada, y en hacerme atravesar de parte á parte cuantos trapos le venían á las manos.

—Esos dedos ¿pertenecían á la aristocracia?—preguntó el casco de botella.

—¡A la aristocracia! No por cierto; pero eran tan vanos y presuntuosos como si realmente corriera por sus venas la más pura sangre azul. Eran cinco hermanos, y aunque los cinco eran dedos de nacimiento, no había dos iguales. Al primero le llamaban el pulgar; figúrese usted de dónde le vendría el nombre. Era corto, grueso, no tenía más que una articulación en la espalda y se pasaba la vida haciendo reverencias á los otros. Sin embargo, era tan presuntuoso, que le oí decir en más de una ocasión que si él se separaba de la mano del hombre, el hombre no podía ser soldado. Junto á él estaba uno que le gustaba mucho lo dulce; le llamaban el goloso, y sentía constantemente un vivo afán por meterse en todo y probarlo todo. Estaba siempre señalando al sol y á la luna y de él se servía la mano para hacer las letras cuando escribía con los dedos. A su lado estaba el hermano mayor; ocupaba una posición intermedia entre los demás dedos, pero su cabeza sobresalía por encima de

todos ellos. Banda de oro, que le seguía, recibía este nombre de un anillo de oro que jamás se quitaba. Y, por último el pequeño, que en nada se ocupaba, y parecía estar de ello muy orgulloso. Los cinco vinieron al mundo siendo unos fanfarrones, y fanfarrones serán mientras vivan. Yo me felicito por haberlos perdido de vista.

—Si á usted le parece—dijo el casco de botella,—descansaremos un rato.

En aquel momento un torrente de agua se precipitó por la alcantarilla y lo arrastró lejos de allí.

—¡Anda, anda! buen descanso te aguarda—dijo para sí la aguja.—Yo en cambio permaneceré aquí tranquila, porque soy demasiado fina para andar rodando por ahí.

Y sin moverse de su sitio, y cegada por su desmedido orgullo, pensaba:

—Tengo la seguridad de que procedo de un rayo de sol: el corazón me lo está diciendo á cada momento. ¡Soy tan fina! Además, no hay sino ver el afán con que los rayos del sol me buscan en el fondo de las aguas, para comprender nuestro cercano parentesco. Pero en medio de estas tinieblas, si mi madre me encontrara, si yo tuviera aquel hermoso ojo que me hicieron saltar, lloraría un poco... Pero ¿qué digo? ¿llorar una persona tan distinguida?

Así transcurrió algún tiempo, hasta que un día dos pilluelos, de esos que andan descalzos por la calle, se pusieron á registrar la alcantarilla; ocupación nada agradable, pero que ellos efectuaban de vez en cuando, porque en más de una ocasión les había proporcionado botones, clavos, plumas estropeadas y algunas cosas más, que para ellos tenían cierto valor.

—Bueno, bueno; aquí tenemos un camarada—gritó uno de ellos al tropezar con la aguja.

—Yo no soy camarada de nadie,—replicó ella con aspereza;—yo soy una señora.

Pero nadie prestó atención á sus palabras. A la pobre se le había caído el lacre y se había quedado completamente calva. Además, á causa de la humedad, se había puesto negra; pero su orgullo le hizo creer que el color negro viste más, y se consideraba aún más hermosa que antes.

—Aquí viene—dijo uno de los muchachos tan pronto estuvo otra vez en la calle—un cascarón de huevo navegando á toda máquina: embarquemos en él la aguja.

—¡Magnífico!—exclamó ésta al verse dentro.—Mi negra hermosura resaltará mejor en este salón tapizado de blanco. Ahora sí que me van á ver bien. Por supuesto que ni me debo marear, ni habrá de ocurrirme ningún contratiempo.

Y así fué, en efecto; ni se mareó, ni le ocurrió nada en el largo viaje que estaba haciendo por alta mar.

Para no marearse—decía,—no hay como tener un estómago de acero y no olvidarse de la propia importancia.

Tales eran los agudos pensamientos que llenaban por completo el reducido entendimiento de la aguja mientras navegaba en la cáscara de huevo en medio del arroyo. De pronto se les vino encima la enorme rueda de un carro.

—¡Gran Dios! ¿qué va á pasar aquí?—exclamó la aguja al sentir que crujía el cascarón.—¡Yo me pongo mala! ¡Me va á dar algo!

Estas fueron sus últimas palabras. Aquella descumunal rueda cayó también sobre ella, y aplastóla para siem-

pre, reduciéndola á la nada en justo castigo de su excesivo orgullo y necia petulancia.

ANDERSEN.

TRES DONES

Duerme la niña una á una
Horas de sueño profundo,
Mientras se mueve su cuna
Sobre el abismo del mundo.

Indecisa
Vaga en sus labios de rosa
Blanda risa.

—¿Quién vela con su presencia
La paz de su frente hermosa?
—La inocencia.

—¿Por qué tu faz juvenil
Tiñe con suave pincel
La púrpura con que Abril
Pinta el botón del clavel?

Dulce encanto,
¡Por qué bajas esos ojos
Que amo tanto!

¿Será desdén?... ¿Será amor?
¿Tristeza?... ¿Celos?... ¿Antojos?

—Es pudor.

—Ya eres madre. ¡Dulce instante!
—Madre soy. ¡Dicha anhelada!
—¿Qué ignoras?...
—¡Ah!... sé bastante.

—¿Qué temes?
—No temo nada.

—Mucho niegas,
Que el mundo pérfido enciende
Ansias ciegas,

Y es frágil la juventud.
—Contra el mundo me defiende
La virtud.

JOSÉ SELGAS.



Variedades

El cráter de Stromboli

No es raro que algún geólogo ó aficionado baje en el cráter de un volcán, cuando éste no se halle en plena actividad, pero hace pocas semanas, el ingeniero húngaro Arpad efectuó la atrevida empresa de bajar en el cráter del Stromboli, estando éste en erupción.

El explorador, que iba acompañado del doctor Fiore del instituto vulcanológico internacional de Nápoles y dos compañeros más, se había entrenado durante algún tiempo para su peligrosa tarea, pero al principio pareció como si todos los elementos querían oponerse á su ejecución. Durante unos días, los excursionistas, acampados cerca del borde del cráter, se hallaban expuestos á violentos huracanes y lluvia de ceniza tan densa que se vieron obligados á abandonar el refugio que habían construido con grandes bloques de lava, y donde guardaban parte de sus instrumentos, para ponerse en seguridad.

La furia de los elementos no se aplacó sino al cabo de una semana. Arpad, resuelto á desafiar los obstáculos que podían oponerse á la realización de su empresa, subió de nuevo con sus compañeros hacia la boca del cráter. Su equipo consistía en un traje de amianto (una especie de asbesto), una mascarilla del mismo mineral y una especie de yelmo para resguardar la cabeza de los lapilli y trozos de lava que iban cayendo constantemente. Iba provisto además de un aparato productor de oxígeno, y de otro mediante el cual permaneció en comunicación telegráfica con sus compañeros. Estos manejaron la gruesa cuerda á la que iba atado el explorador y los hilos telegráficos. El se sirvió de un pequeño aparato cinematográfico para retener en

la película los fenómenos más interesantes. Llegó hasta el fondo del cráter, á una profundidad de 280 metros, pero al volver á la luz, se encontró en un estado deplorable, debido á la inhalación de los vapores tóxicos, cuando se hubo agotado su provisión de oxígeno; además le habían causado contusiones de importancia los bloques de lava que iban despeñándose.

Desde luego se consideran como importantes los resultados científicos de la atrevida expedición.

La colonización de Dinamarca

Desde el año 1899 existe en Dinamarca una ley, gracias á la cual el Estado concede préstamos y otras facilidades al ciudadano danés, entre los 25 y 30 años, que, no habiendo nunca sufrido condena, ni habiendo tenido nunca que ser socorrido por la beneficencia pública, quiera adquirir una pequeña propiedad agrícola careciendo de medios, con tal que posea, por lo menos, una décima parte de lo que se requiere para adquirirla.

Entre 1901 y 1911 fueron así constituidas 5.777 pequeñas haciendas y los préstamos concedidos por el Estado alcanzaron casi á 35 millones de francos. Las solicitudes, escasas en un principio, aumentaron de año en año; y con la difusión de la pequeña propiedad crece proporcionalmente el número de cabezas de ganado. También se difunde, cada vez más, el principio de la cooperación, ya que, según las últimas estadísticas, 91 agricultores sobre 100 son socios de las lecherías cooperativas; 56 por 100 son socios de mataderos cooperativos; y 20 por 100 pertenecen á cooperativas para la venta de huevos.

Una útil innovación telefónica

Desde hace un par de años, en Noruega, en Austria y ahora también en Francia, ha sido introducida una novedad en el servicio telefónico. Cuando un abonado se ausenta de casa sin dejar á nadie que pueda responder á una llamada, advierte de ello á una oficina especial, la cual desde aquel momento le substituye, recibe en su lugar las comunicaciones telefónicas, toma nota de ellas y las comunica al abonado cuando éste apenas de vuelta á su casa lo solicita. Por este servicio se paga una pequeña tasa suplementaria, fija.

Los delitos de las setas

El profesor Sartory ha hecho la estadística de los envenenamientos graves causados por las setas, acaecidos en Francia en 1913.

Estos fueron 93, de los cuales 23 seguidos de muerte. El hongo que causó más víctimas—50, de las que resultaron 20 muertos—fué el *amanita phalloides*, y esto á causa de su gran parecido con algunas especies comestibles.

La producción librera alemana

En 1913 se publicaron en Alemania 35.078 obras impresas; producción que iguala á la de Francia, á la de Inglaterra y á la de los Estados Unidos.

El lago más profundo de Africa

El lago Tanganica, que separa las posesiones alemanas del Este de Africa de la colonia belga del Congo, fué considerado siempre como un lago profundo, ya que, según las mediciones de Livingstone, su profundidad era de 595 metros, y de 647 metros, según las de Giraud. Sin embargo, durante el año próximo pasado, el capitán Jakobs procedió á nuevas mediciones, encontrando en la parte Norte del mencionado lago una profundidad máxima de 1.277 metros. Estos resultados fueron comprobados por el explorador belga, doctor Stappers, quien llegó á encontrar una profundidad de 1.435 metros.

Por lo tanto, el lago Tanganica no es tan solo el lago más profundo de Africa, sino el segundo, en profundidad, de toda la tierra. El primer lugar ocupa el lago Baikal, con 1.523 metros de profundidad.

Stappers averiguó además, que á una profundidad de 600 á 800 metros el Tanganica está separado en dos partes por

una cuesta que corre de Este á Oeste, tanto, que este explorador emite la idea de que pueda tratarse de dos lagos, cuya unión se haya efectuado en el transcurso de los tiempos.

Locomotoras antiguas y modernas

La primera locomotora, construida en 1813 por los ingenieros Hedley y Hackworth y llamada de *Puffing Bill*, pesaba 12 toneladas comprendido el tender y arrastraba una carga de 50 mil kilogramos á la velocidad de 8 millas por hora. Entró en servicio en 1814 y trabajó durante cincuenta años consecutivos, ganando así el primado de la longevidad entre sus congéneres; en 1865 pasó al museo «Victoria and Albert» entre las antigüedades. Hoy, las más potentes locomotoras son las americanas de la «Atchinson Top-ka and Santa Fe railway» empleadas en la tracción de los trenes de mineral á través de las montañas de Arizona. Estas pesan cada una 227 toneladas, sin tender, el cual á su vez pesa otras 133, elevando así á 360 mil kilos el peso de la máquina completa. Tan formidable masa es sostenida por 32 ruedas y tiene de largo, en conjunto, 37 metros. Las locomotoras del Arizona, adoptan el petróleo como combustible; su tender puede contener 15 mil litros de éste y 45 mil de agua. Remolcan trenes de 1.100 toneladas á la velocidad de 40 ó 50 kilómetros por hora en caminos que tienen pendientes de 25 milímetros por metro.

La cura de la peste bubónica

El doctor Booth Tucker, que vive en la India, donde la peste bubónica no desaparece casi nunca y está ahora en un período de recrudescencia, parece haber encontrado—dice *La Nature*—contra el terrible mal, hasta hoy invencible, un remedio tan sencillo como eficaz: la tintura de iodo. Dicho doctor suministra al enfermo una dosis de aceite de ricino y luego inmediatamente de 5 á 7 gotas de tintura de iodo disueltas en un poco de agua; con la misma tintura, sin agua, pinta los bubones característicos y alimenta al apestado sólo con leche, dándole al día siguiente otras dos ó tres gotas de tintura, y si hay fiebre, algunos granos de quinina. En un pueblo donde el morbo estalló impetuosamente, fueron atacadas 500 personas, las cuales murieron todas en pocos días, con excepción de dos mujeres y siete muchachos tratados con la tintura de iodo que curaron. A dos de éstos, afirma el doctor, no les quedaba más que una hora de vida.

OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO

LECTURAS PARA LA MUJER

La higiene femenina y la vida moderna.

Es incontestable que la civilización ha modificado radicalmente las condiciones de la existencia de la mujer. Acertado ó no, el movimiento llamado de emancipación femenina se acentúa cada vez más. Dos son los grandes factores que á ello contribuyen y ambos radican en la educación. Es el uno la cultura física, pues si antaño la mujer era un ser eminentemente sedentario y casero, hoy se entrega cada vez más á los deportes varoniles como la gimnasia, el patinaje, la bicicleta, el automóvil. El otro factor es la cultura intelectual, pues crece continuamente el número de las jóvenes que cursan el bachillerato y aun carreras especiales. En una palabra, el bello sexo es ya también sexo fuerte ó trabaja, por lo menos, para serlo. En cierto sentido se retrograda en la historia volviendo al tipo de la mujer denodada, valerosa y forzada de la Edad Media y el Renacimiento. Sea como quiera, es muy pronto aún para decir cuáles han de ser las consecuencias de esta transformación en su día. Nos limitaremos por hoy á señalar los resultados inmediatos de dicho cambio, exponiendo nuestra opinión sobre ellos.

Alabemos ante todo, sin reserva, la práctica por parte de la mujer de los deportes todos y en especial de la gimnasia. Es una excelente costumbre la de

efectuar por las mañanas al despertar y antes de vestirse, los movimientos de la gimnasia sueca, excluyendo las grandes inspiraciones rítmicas. Nunca se encontrará bastante lo saludable de tales ejercicios que desarrollan armoniosamente los miembros y el tronco y modifican favorablemente la circulación y las funciones digestivas. Debe repetirse, á las jóvenes en particular, que han de mantener los pies calientes, fresca la cabeza, no usar lazos ni cuellos postizos apretados y no llevar tampoco un corsé que comprima el hígado y el estómago, favoreciendo las dislocaciones del riñón. La vida física moderna, con los ejercicios que lleva consigo, facilita la realización de este programa. Desgraciadamente tiene éste su aspecto malo que debemos resaltar por su real importancia, más de la que en realidad se le concede.

Si la cultura física impera, la verdad es que no se halla muy bien entendida. Sus prácticas más sencillas, como los paseos largos, la gimnasia sueca, no gozan de tanta predilección como los ejercicios más fatigosos y arriesgados del tenis, el patinaje, y sobre todo hoy el automóvil descubierto. Menos mal si no quisieran al mismo tiempo las que tal hacen, dedicarse también á toda suerte de actividades. Así unas se lanzan á estudios más ó menos intelectuales y artísticos y otras se engolfan en la vida de sociedad con su cortejo inacabable de fiestas y diversiones. De este modo viven agitadas, fatigadas, excitadas. No queda ya tiempo para comer ni para digerir, y así, sin saber como, dicen ellas, se declaran trastornos digestivos é irritaciones gástricas é intestinales, que repercuten al fin de una manera inevitable sobre el sistema nervioso y la nutrición general. La neurastenia, tan común en todos los países entre las damas de las altas clases sociales, no reconoce las más de las veces otro origen.

Es preciso reaccionar enérgicamente contra tales abusos, que bajo pretexto de conservar la salud lo que hacen es arruinarla. Jamás los deportes deben llegar al agotamiento. Los ejercicios se efectuarán de una manera regular y adecuada, de modo que reine siempre la ponderación y el equilibrio. Se elegirá para ellos de preferencia la primera hora de la mañana, alejándose durante el resto del día de las horas de digestión y tomando después de cada ejercicio el reposo necesario. A veces es útil una ducha fría ó tibia, según los temperamentos, preferible la primera en las linfáticas y la segunda en las nerviosas. Se destinarán al sueño ocho ó nueve horas, y se tendrá presente que las que más aprovechan son las de la madrugada. Así se condenará de un modo absoluto la manía de pasar las noches en claro, en los teatros, bars ó conciertos. Si un buen tirano á estilo del suspirado por Renán dictase la clausura inexorable de los espectáculos á media noche, merecería la gratitud de la humanidad, sobre todo de la femenina.

Sin embargo, lo que más amenaza la salud de la mujer es su afán de rivalizar intelectualmente con el hombre al invadir los estudios y carreras especiales. Cuando esta tendencia haya dado su fruto cambiará por completo la condición de la mujer. No se tratará ya de una instrucción somera y que no requiere grandes esfuerzos. No bastará ya con aprender el gobierno de la casa y los quehaceres domésticos. La niña ó la adolescente que aspire á un título universitario, al ejercicio de una carrera como el hombre, tendrá que pasar por iguales pruebas. Años de estudio, programas complicados, exámenes angustiosos, noches de vela, todo le tocará en suerte. No discutiremos las facultades intelectuales, ni el valor del talento de los que á tales profesiones se dedican. Lo único que se ha podido notar médicamente en el extranjero por eminentes facultativos, es la deformación física del tipo de la mujer.

Esta deformidad se traduce por una desviación del talle, un abombamiento ó cargazón de espaldas con hundimiento del pecho, una marcha pesada y entorpecida, sin gracia ni elasticidad del paso. La cara pierde la tersura y el fresco co-

lorido de la juventud para adquirir un tinte pálido y un aspecto abotagado cubriéndose á menudo de erupciones y granos. ¿Cómo ha de ser de otro modo? La buena circulación de la sangre exige buenas digestiones también y conservar como antes hemos dicho la cabeza fresca y los pies calientes. Cuando se emprenden estudios pesados en cambio se digiere mal porque no se masca del modo debido. Además en plena digestión se comienza de nuevo el trabajo. Con esto hay estreñimiento, á veces diarreas, siempre dispepsias y en la cara se lleva escrito cuanto le ocurre al estómago ó al intestino en forma poco agradable.

El cutis pierde poco á poco sus propiedades y es asiento de una secreción grasosa que da un aspecto reluciente y desagradable á la cara cual si estuviera untada.

Es la llamada saborrea oleosa que acaba dilatando los poros de la piel haciendo salir granos rosados ó de acné y provocando la formación de arborizaciones rojo-azuladas en la piel que son de los venillos y vasos capilares de las capas cutáneas ó epidérmicas. La nariz y partes adyacentes de la mejilla engruesa la cara, se abulta y pierde su finura y pureza de líneas. ¿Cuántas caras feas hay que comenzaron un día siendo bonitas? La fealdad no sólo nace sino que también se hace, y sobre todo por culpas propias.

Cuando la joven por capricho ó por necesidad persiste en los mismos propósitos y no modifica su régimen, aparecen otros inconvenientes además de los señalados. Ante todo el sistema nervioso se desequilibra adquiriendo una excesiva impresionabilidad. Aumenta ésta de un modo realmente patológico ó enfermizo en las jóvenes, sobre todo las que se destinan á las profesiones de arte, cual las que estudian el piano ó el violín ó se destinan á la escena. Entonces es posible que aparezca la afalalgia, el dolor de cabeza atroz, terrible, desesperante, que resiste á todos los calmantes conocidos y desaparece como por ensalmo dejando sus estudios la enferma. Duele también la espalda, duelen las articulaciones, cánsanse las piernas al menor esfuerzo y la paciente se levanta más fatigada que cuando se acostó. Al propio tiempo se ágría el carácter, se debilita la memoria y se siente una pereza dolorosa é inexplicable. Estas neurasténicas tarde ó temprano deben renunciar al trabajo cerebral.

Una consecuencia poco grave para la salud general, pero que representa en la mujer un verdadero desastre, es la caída del cabello. Bajo la influencia de sus trastornos de nutrición resultantes á la vez de la vida antihigiénica, se efectúan continuos brotes de congestión en la cabeza.

La saborrea ó secreción ó manchas de grasa de que antes hablamos á propósito de la cara, aparece en la piel del cráneo ó cuello cabelludo. Entonces se declara ya la alopecia ó caída del cabello que poco á poco se extiende y hace progresiva. No se trata ya de aquellas caídas de cabello que se observan en los cambios de estación por influencias fisiológicas no bien conocidas aún y que curan por diez mil maravillosas tinturas y lociones más ó menos orientales, lo cual quiere decir que curan por sí solas. La pérdida de cabello de que ahora tratamos es de la misma naturaleza que la calvicie del hombre y tan irremediable como ella. Todo se hace inútil entonces y cuanto más la mujer se preocupa de su triste situación más consigue acelerar la caída de su cabello. Si César decía que hubiera dado su fama y poder por recobrar los espléndidos rizos de su joven cabellera, más de una mujer intelectual ó aspirante á serlo pudiera dar sus estudios por su cabello.

La mujer procurará, pues, que un perfecto equilibrio reine entre su vida física y la intelectual. Así no debe provocar la fatiga y para ello respetará las horas de sueño. No trabajará jamás durante las horas de la digestión y no hará en las comidas sino comer y mascar bien. Por la mañana seguirá un plan gimnástico

razonado. Se reservarán una ó dos horas al día para paseos regulares y moderados. El trabajo intelectual no será excesivo ni de sobrada duración. En cuanto á las raciones alimenticias, serán apropiadas á las necesidades de la persona, huyendo de una inapetencia que debilita y de un abuso que lleve á verdaderas indigestiones ó infecciones. Siguiendo estos principios podrá la mujer beneficiar del trabajo intelectual y no sufrir del mismo. Sería en efecto un caso lastimoso que el adelanto en la condición social de la mujer se comprase con la pérdida de su salud, su gracia y su belleza.

DR. W. COROLEU.

CONOCIMIENTOS ÚTILES

Para retrasar el revelado de las placas fotográficas, se emplea corrientemente el bromuro potásico, pero puede sustituirse ventajosamente por el borotartro de potasa, conocido vulgarmente por el nombre de crémor de tártaro soluble.

Se usa disuelto en agua al 10 por 100, empleando 2 ó 3 centímetros cúbicos por cada 50 de baño revelador. Con el crémor se corre menos riesgo de obtener clisés duros, como ocurre frecuentemente usando el bromuro.

Perfume para el baño.—Este perfume tiene la ventaja de suavizar el agua. Se mezclan 150 gramos de carbonato de sosa en 200 de almidón en polvo, se hace una pasta añadiendo 90 gramos de almendras dulces, y se perfuma con un poco de agua de rosas en proporción de 20 gotas por libra de pasta preparada. Una cucharada pequeña de esta pasta es suficiente para 60 ó 70 litros de agua de baño.

Vinagre salado.—Para todas las preparaciones en que entra el vinagre y la sal conviene disolver previamente la sal en el vinagre, porque así se reparte con más uniformidad. Para hacer bien una ensalada se echa primeramente el vinagre en la ensaladera y después la sal, moviendo el líquido para acelerar la disolución. Luego se echa el aceite, se bate todo, se agrega la ensalada y se revuelve.

Cuando se trata de una ensalada de legumbres (patatas, etc.) es necesario mojar primeramente las legumbres con un poco de vino blanco, para que no absorban en seguida el vinagre.

Es muy ventajoso emplear el vinagre saturado de sal. La saturación se obtiene echando en la botella del vinagre mucha sal agitando bien y filtrándolo en un embudo con una bolita de algodón en rama en el agujero. El vinagre salado se conserva mejor que el vinagre ordinario. Si se juzga necesario se añade más sal en el momento de usarlo.

Para conservar el pescado fresco, los pescadores alemanes le cortan la arteria que conduce la sangre á las agallas y le arrancan estos órganos. La carne queda así más blanca y más sabrosa y el pescado se conserva fresco doble tiempo. También quitan mediante un lavado la substancia viscosa que cubre la piel y que se corrompe con mucha facilidad.

Tratando de este modo los arenques, los pescadores de la Frise oriental los expiden en paquetes postales y después de un viaje de cuatro días á 13 ó 15 grados centígrados de temperatura, llegan en perfecto estado.

La vida política

Hay que insistir en lo ocurrido en Madrid con motivo de la subida del pan. Los radicales de la izquierda han aplaudido la conducta del gobierno y los órganos de la prensa industrial han estado conformes en aceptar la siguiente frase ó fórmula de alabanza al señor Dato: La política de 1914 no es la política de 1909. Y no lo es efectivamente. En 1914 con el consentimiento tácito de quien tiene el deber de impedirlo, las turbas van á las panaderías, destrozan los enseres de estos establecimientos y en algunas, los ratones que se mezclan en estos movimientos, se acercan á los mostradores y se llevan el dinero del cajón. En 1914 se llama esto justicia y como tal justicia se aplaude y se respeta por elementos que habíamos tenido por gubernamentales hasta ahora. Esta justicia popular ya

funcionó en Cullera con bastante buen éxito, y por lo visto sigue ejerciendo su ministerio libremente y aplaudida por unos señores que aspiran á ser poder. ¿Va á ser esa la justicia de la República si los individuos á que aludimos llegaron un día á conseguir la implantación de esa forma de gobierno? Convendría saberlo, porque entonces se justificaría una frase que distintas veces oímos á un nuestro amigo jefe de la minoría republicana del Congreso por espacio de muchos años, y que es la siguiente:

—Si en España se proclamase la República el primero que emigraría sería yo.

Si el actual gobierno continúa esos procedimientos, que ya se llaman de 1914, no será necesario que se instaure la República para que emigren de España muchas cosas: los capitales, las gentes de orden, la industria y el comercio. La intervención de la turba en el problema económico del pan, ha dado felicísimos resultados á juicio de los que creen que el saqueo es una solución: la colaboración del motín en las funciones gubernamentales es de una gran comodidad; en la galería suenan los aplausos en favor de los gobernantes y éstos se creen objeto de la más entusiasta popularidad.

¡La popularidad! Esta es una forma de la sociedad humana; la prodiga el pueblo como la etimología de la palabra indica; pero ¿á qué se llama pueblo para estos efectos? El demagogo de pura cepa reduce mucho el significado de la palabra; del pueblo no forman parte los españoles que posean fortuna ni los industriales en grande, pequeña ó mediana escala, ni los comerciantes de todo género, ni los que tienen un título científico ó literario, ni la clase media, ni el labrador modesto, ni el obrero que sólo se dedica á su trabajo; el pueblo es el pequeño número de ciudadanos que va á los mitines, que sale á la calle en todo motín, que aspira á mejorar su suerte por la violencia, que no suele votar más que en la vía pública á gritos, que acepta todo lo que sea radicalismo sólo por tener este carácter y que cree ciegamente en los apóstoles del desorden y de la revolución.

En el mismo caso de las tragedias griegas, según frase de un ilustre orador republicano, en que una docena de coristas representaban al pueblo. Para obtener la popularidad que otorgan esa docena de coristas españoles no hay que pasar muchas horas pensando en los arduos problemas de gobierno. Un día se les dispensa el pago de una contribución, otro se les coloca en el servicio militar en condiciones mejores que á los demás ciudadanos, otro se les deja resolver el problema de las subsistencias á garrotazos y siempre se procura que la autoridad les moleste poco y que la justicia sea benévola en sus fallos. La receta está ensayada: el aplauso público es seguro sin perder de vista que público quiere decir siempre el reducido coro á que aludimos.

Ese pueblo es el que falló rápidamente en el juicio que le sometió Pilatos desde su famoso balcón; falló pronto, y con el acierto propio de la turba, absolviendo á Barrabás. Barrabás encontrará siempre jurados amables entre los que no ejercen la ciudadanía más que en la vía pública y por el expedito y lacónico procedimiento de los vivos y los muertas. Los republicanos y toda la familia democrática que los ampara en casos como el que nos ocupa, no recuerdan que la república, aparte de ser una institución contraria al sentimiento de la mayoría de los españoles, se perdió por esa intervención de la turba en los negocios públicos.

La memoria es la potencia más escasa en nuestros políticos. ¿No recuerdan los republicanos que la turba capitaneada por el famoso Carbonerín con la consabida docena de coristas disolvió las Cortes que se hicieron Constituyentes y establecieron la forma de gobierno Republicana en España? ¿No recuerdan que la turba separó de la república á Sevilla, á Valencia, á Alcoy, á Málaga y á Cartagena acelerando el derrocamiento de la Institución? ¿No recuerdan que la turba

republicana según la fracción á que pertenecen prohíbe la propaganda de sus ideas en unas poblaciones á don Melquíades Alvarez, en otras á don Alejandro Lerroux y que hasta el mismo ilustre hombre público don Nicolás Salmerón ha sido víctima de sus trances y violencias, cuando ha pretendido exponer pacíficamente sus doctrinas?

Lo sensible es que la crisis de octubre último tenga estas tristes derivaciones y que para justificar el abandono de un hombre ilustre se abandone toda una política que contiene los principios más elementales de gobierno. El ensayo de anarquía verificado en Madrid según la acertada calificación de un orador tendrá sus consecuencias, esto es, se verificarán las representaciones de la obra ensayada visto el buen éxito de la prueba. No se puede afirmar cuando comenzará la temporada, pero la oligarquía gobernante tendrá que asistir al espectáculo y quizá se vea precisada á trasladarse desde 1914 á 1909, porque cuando la agresión alcanza ciertos límites no reconoce más que un medio de repelerla.

Por de pronto ya tenemos anunciada una huelga general por el partido obrero. Ni el haber colocado á los soldados de cuota con preferencia en la línea de fuego como han pedido los socialistas con un espíritu tan humano como democrático, ni el haber exceptuado de ciertos tributos á los obreros con igual amor á la democracia, han bastado para que conserven afecto á los oligarcas de estos tiempos y les preparan el conflicto de la paralización de la vida social por espacio de 24 horas. El señor Dato que para distinguirse en algo en la familia política se había empadronado como intervencionista, está siendo objeto de la mayor gratitud por parte de los favorecidos. No le prestan más auxilio que los del ¡Maurra, no!; en el Congreso se proponen hacer una obstrucción que impida los gastos navales, propósito que el partido socialista obrero ha anunciado ya en sus órganos en la prensa y en los mitines y al que arrastrará á sus aliados forzosamente; fuera del Parlamento les merecen juicios verdaderamente severos y expuestos en la forma violenta que acostumbra á usar los que se dirigen á las clases proletarias.

Hay actos políticos que no agradecen nadie y son todos aquellos que no obedecen al cumplimiento estricto del deber, á los requerimientos de la conciencia inspirada en el deseo de realizar el bien público, sin preocuparse del aplauso personal, ni de buscar la popularidad ó la populacheria.

Con estos preparativos se van á cerrar las Cortes que como era de esperar han hecho poco en este primer período; el señor Dato para conseguir la clausura anda en tratos con las oposiciones que no sabemos si darán el resultado apetecido. Los aprestos guerreros de todo género después de la extensa discusión habida sobre Marruecos, encuentran poco calor en la opinión y los partidos extremos han de aprovechar seguramente este estado para arrear en su campaña contra la guerra, extendiendo su hostilidad á la construcción de la escuadra.

Mal principia el verano de 1914; no quiera Dios que los errores de nuestros gobernantes le pongan un final peor.

EMILIO SÁNCHEZ PASTOR.

PEQUEÑAS CRÓNICAS

La gran fiesta de los parisienses

«El gran día», anunciaban ayer con letras muy gordas todos los periódicos.

El gran día de París es el día del gran premio de las carreras de caballos. Este es, sin duda, para los parisienses, el acontecimiento más importante y más ansiosamente esperado de todo el año.

La fiesta llamada «nacional», que se celebra el 14 de Julio, tiene enfrente al gran partido de los descontentos; las fiestas políticas no interesan más que á un clan; las fiestas militares sacan de quicio á los pacifistas; las fiestas religiosas hacen perder los estribos á los espíritus fuertes.

El día de la fiesta del gran premio, una fiebre universal—verdadera fiebre de caballo—se apodera de todo París y aun de los departamentos. Es el único día en que se ve unidos—ó al menos, juntos y revueltos—á todos los franceses.

¿Es realmente una fiesta? No, es más bien una feria, y sobre todo, una inmensa timba nacional. Más de cinco millones de apuestas se hicieron ayer, sin contar las clandestinas. El Gobierno democrático, que prohíbe las loterías y ciertas rifas bastante inocentes, cobra el ocho por ciento de las apuestas de las carreras. Así, á la larga, y aun á la corta, todo queda para el Gobierno.

Jugar á las carreras el día del gran premio, es una especie de rito tradicional, como jugar en España en la lotería de Navidad.

Lo demás, la carrera en sí, con sus caballos y jockeys, tiene muy sin cuidado á todo el mundo. Jugar y ganar: he aquí el único interés del espectáculo.

En el pelotón vertiginoso de caballos, cada espectador tiene clavados los ojos en el fiero bruto en quien ha puesto sus esperanzas y no ve nada más.

El gran premio de 300.000 francos fué ayer para Sardanapale, caballo del barón Mauricio de Rothschild. ¡300.000 francos! ¡Psch! ¡Una gota de agua al mar! El segundo premio fué ganado por La Farina, caballo de otro barón de Rothschild. ¡A falta de pan buenas son tortas, dijo el propietario de La Farina; todo queda en Israel!

Diz que las carreras son para la mejora de la raza caballar. ¡Qué raza ni especie! Son para jugar y para que pierdan todos los jugadores.

Se me olvidaba: el día del Grand Prix es, además, la apoteosis de lo elegante, de lo fino, de lo chic, de lo smart. Y esta es la razón más grave y más frívola al mismo tiempo, y de seguro la más indiscutible, de que las carreras no pueden servir para mejorar la raza caballar, sino, en todo caso, la de costureros y modistos.

La cual, lejos de mejorar, degenera tan lamentablemente, que ayer, al ver á la flor y nata, á la crema y espuma de las elegancias parisienses, vestidas conforme á las nuevas modas estafalarias, exclamaba con pavor un espíritu encogido: «¡Dios mío! pues ¿qué indumento llevarán las que no son elegantes?»

ECHAURI

París, Julio 1914.

OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO

Noticias Generales

Ferrer, juzgado por un periódico belga

La justicia no tarda en abrirse paso á través de todas las pasiones. Pueden estas nublar un momento la visión real de hombres y cosas, pero la verdad resplandece al fin.

Decimos esto, porque ahora que se ha movido una generosa cruzada de elementos españoles, que protestan contra el monumento á Ferrer erigido en las calles de Bruselas, llega á nosotros un periódico belga, *Le Journal de Bruxelles*, que demuestra cómo á Ferrer se le va haciendo justicia, y también á España.

Escribe dicho periódico un artículo brillante y sentido acerca del equívoco en que se mueven los socialistas que se dicen amantes de la vida humana, cuando se trata de la pena de muerte, pero en cambio disculpan los atentados como el de Sarajevo, cuando las víctimas son cumbreros sociales.

Justificando su tesis, hermana en un párrafo á Ferrer con el monstruoso asesino francés Soleiland, y dice respecto al primero:

«Ferrer, que había saqueado y matado, ó más bien, ordenado matar y saquear; Ferrer, cuya acción criminal ha tenido por consecuencia el sacrificio de numerosas vidas humanas, la tortura de tantas honradas gentes en el curso de salvajes revueltas, ha sido fusilado después de un proceso regularmente instruido, según las leyes de su país.

¡Es un crimen contra la Humanidad (no olvidar la H mayúscula), contra la conciencia humana, contra la civilización! ¡Es preciso vengar su memoria en el mundo entero, perpetuarla en nombres de calles, en el bronce y mármol de estatuas, cual si se tratase de un héroe y de un mártir!»

Como se ve, en Bruselas se va dando al

monumento á Ferrer el carácter que le corresponde: el de glorificación de un criminal vulgar por un grupo de sectarios.

La protección á la industria nacional

Por el ministerio de la Gobernación se ha dirigido á los gobernadores civiles unas circulares disponiendo se haga entender á todas las Diputaciones provinciales y á todos los Ayuntamientos el deber ineludible en que están de ajustar los pliegos de condiciones para concursos y subastas á los preceptos de la ley de 14 de Febrero de 1907, su reglamento y disposiciones complementarias sobre protección á la producción nacional.

Las sufragistas inglesas

Al llegar á Edimburgo los Reyes de Inglaterra, un grupo de sufragistas se acercó al coche regio, y una de ellas arrojó á él una bola de papel, causando la natural alarma á los Reyes y acompañantes.

Varios policías examinaron el proyectil, viendo que solamente se trataba de una proclama sufragista, que las mujeres habían arrojado en la forma referida, para que llegara á manos de los Reyes.

Una Princesa que toma el velo

La Duquesa de Parma ha marchado á Inglaterra, con el fin de asistir á la toma del velo de su hija, la Princesa Francisca; ceremonia que se celebrará el miércoles en la abadía de Benedictinas de Santa Cecilia, en la isla de Wright.

A esta Orden pertenece otra hija de la Duquesa: la Princesa Adelaida.

La ceremonia fué aplazada con motivo de la muerte de la Princesa Anunciata.

El congreso eucarístico de Lourdes

No pudiendo el Papa ir en persona á presidir el XXV congreso eucarístico internacional de Lourdes, ha delegado en el cardenal Granito Pignatelli di Belmonte, que fué encargado de Negocios de la Nunciatura de París, y Nuncio en Bruselas de Viena.

Al congreso asistirán otros nueve cardenales, que son: Netto, patriarca dimisionario de Lisboa (Portugal); Logne, arzobispo de Armagh, primado de Irlanda; Farley, arzobispo de Nueva York (Estados Unidos); Almaraz y Santos, arzobispo de Sevilla (España); Lucom, arzobispo de Reims; Andrieu, arzobispo de Burdeos; Amette, arzobispo de París; De Cabrières, obispo de Montpellier, y Sevin, arzobispo de Lyon.

Además asistirán hasta 175 prelados, de ellos ocho españoles.

El cardenal legado será obsequiado con una recepción en el Hotel Terminus, y celebrará la misa de pontifical en la gruta el 28 de Julio.

En este acto, como en las demás fiestas religiosas, ejecutará los cantos un *Schola* de más de 200 cantores, á los que acompañarán 40 violoncellos.

En cuanto á los cantos de la multitud, serán acompañados por dos orquestas, de 50 instrumentos cada una.

Para el congreso de Lourdes, que será solemnísimamente, reina gran entusiasmo.

Inventores españoles

En el Aerodromo de Cuatro Vientos se han verificado las pruebas de un monoplano, inventado y construido por el joven é inteligentísimo alumno de la Escuela de Ingenieros Sr. La Cierva, hijo del exministro de la Gobernación, y su compañero el Sr. Barcala.

Tripluló el aparato el aviador M. Mauvais, y las pruebas dieron resultado muy satisfactorio.

Los jóvenes constructores, que ya hace dos años mostraron su competencia en la construcción de máquinas voladoras, inventando un biplano que mereció justas alabanzas, han recibido en esta ocasión muchas felicitaciones.

También se han hecho las pruebas del monoplano construido en Vitoria por D. Heraclio Alfaro, otro joven compañero de los Sres. La Cierva y Barcala

Triplulado por su constructor, efectuó el monoplano muchos vuelos sobre Madrid, y aterró después con gran precisión.

El impuesto sobre valores extranjeros en Francia

El ministro de Hacienda de Francia ha establecido en París una oficina especial, encargada desde 1.º de Julio de la percepción del impuesto creado por la ley de 29 de Marzo último, sobre la renta de los valores franceses y extranjeros.

Quedan sujetos á dicho impuesto, que es el 4 por 100 sobre su producto, los dividendos é intereses de acciones, partes de fundador, utilidades, etc., de las Sociedades comanditarias, obligaciones de empréstitos de toda clase, de las Sociedades, Compañías, Corporaciones provinciales y municipales, francesas y extranjeras, así como los de los establecimientos públicos, y los intereses de las obligaciones y efectos públicos de las colonias francesas y de los Gobiernos extranjeros.

Es decir, que la ley creando el impuesto sobre los productos á los valores franceses y extranjeros que se cobran en París, se aplicará con todo rigor.

Sólo se ha conseguido una excepción: la de los extranjeros que cobran valores en París, pero que no estén domiciliados en Francia.

Para ello se establece el *affidavit*, ó sea la declaración hecha ante los consules respectivos, acreditando ese extremo.

En cambio se exige el tributo sobre el valor bruto del cupón ó dividendo, aunque haya tributado en los países de origen.

Lo malo es que, por ahora, ni siquiera queda el recurso de vender los valores franceses, sujetos al nuevo gravamen, si no es con pérdida, por el quebranto que han sufrido en su cotización.

Crónica Local

Poco podemos añadir, en cumplimiento de nuestra promesa, á lo que acerca de la venida á esta ciudad de la Ambulancia de la «Cruz Roja» dijimos en nuestra crónica anterior. A recibirla fueron la Sección de esta ciudad con la Junta Directiva y la banda de la «Lira Solle-rensense»; en las inmediaciones del Convento cambiáronse los saludos y juntos todos, en ordenada formación y al son de la música y de la banda de cornetas y tambores, bajaron por las calles de Isabel II y del Príncipe, depositando la bandera por algunos momentos, con las ceremonias y honores de costumbre, en la Casa Consistorial donde fueron saludados los expedicionarios por las autoridades de la localidad.

Siguieron luego su expedición al puerto, en donde se estableció el cuartel en la forma anunciada; y al día siguiente, de madrugada, efectuaron algunas prácticas y ejercicios diversos al mando del Capitán Ayudante, D. Benito Noguera, en el monte de Santa Catalina hasta *s' Illeta* y regresaron luego al caserío. A cosa de las nueve oyeron misa en la parroquia filial de San Raimundo de Peñafort, y por la tarde regresaron á Palma en el tren de las seis.

El torrero D. Antonio Antich, que ha prestado hasta el presente sus servicios en el faro de la Cruz, de este puerto, fué baja en dicho cargo el miércoles de esta semana por haberle correspondido el retiro, por su edad.

Con tal motivo se ha ausentado de aquí, habiendo fijado su residencia en la villa de Santanyí en donde, según tenemos entendido, cuenta pasar el resto de sus días. Y nosotros le deseamos disfrute por muchos años, en el sitio que ha elegido, del descanso y tranquilidad á que le da derecho su nueva situación.

Por la noticia que en la «Crónica Balear» del presente número publicamos,

tendrán conocimiento nuestros lectores del viaje que han efectuado á esta isla el nuevo Rector de la Universidad de Barcelona, Dr. Carulla, con su distinguida esposa é hijas y el Secretario de dicho centro, Dr. Calleja, y de que estuvieron también en esta ciudad.

Vinieron en carruaje por Valldemosa, Miramar y Deyá, y una vez aquí, después de haber sido saludados por el primer Teniente de Alcalde, D. Antonio José Colom, varios concejales y los maestros y maestras de las escuelas nacionales, giraron una visita á dos de éstas, habiendo dado la preferencia á la de niños del Sr. Chavarría por haber manifestado el Dr. Carulla deseos de conocer el edificio propiedad del Municipio, y una vez en el *Seller* visitó también la de niñas de la Srita. Valls.

Al adelantarse una niña para recitar una poesía dedicada al señor Rector de la Universidad, sorprendido y encantado éste cogióla en brazos y la dió un beso.

Satisfechos de su excursión y de las atenciones que en esta ciudad les fueron prodigadas, salieron para Palma los ilustres viajeros en el tren de las seis.

En la importante Revista mensual *La Medicina de los niños*, que dirige el Catedrático de la Universidad de Barcelona Dr. A. Martínez Vargas, leemos con agrado palabras encomiásticas para el *Jarabe de frutas ó Frutafina* que nuestro buen amigo el ilustrado Farmacéutico de Sóller D. Jaime Torrens acaba de elaborar, como riquísimo laxo-purgante, de un gusto exquisito y de fácil administración para los niños.

Felicitemos al Sr. Torrens por su nuevo producto.

Para el cargo de Inspector de Primera Enseñanza de la provincia de Tarragona fué nombrado nuestro muy estimado amigo y colaborador al SOLLER don Juan Capó y Vall-de-Padrinas, quien tomó ya posesión de dicho cargo y á Mallorca ha vuelto en uso de licencia para pasar el verano con su familia.

Damos á nuestro amigo cordial enhorabuena.

En la mañana del martes, 7 del actual, contrajeron matrimonio en la iglesia de Biniraix la simpática Srita. María Soler Vicens y el joven comerciante D. Juan Colom Morey.

Dió la bendición nupcial á los desposados el Rvdo. D. Andrés Bisbal, Vicario.

Asistió al acto numerosa concurrencia, y durante la misa el hermano político de la novia, D. Bartolomé Pastor, ejecutó en el armonium inspiradas composiciones.

En el domicilio de los novios fué servido á los invitados suculento almuerzo.

La joven pareja bajó á la estación del ferrocarril en el automóvil que la señora Marquesa de Zayas les había ofrecido, y de allí siguieron viaje hacia Palma y otros pueblos de la isla.

Les felicitamos y deseamos eterna luna de miel.

Huéspedes nuestros dos veces, de paso, á la ida y al regreso de una excursión al *Puig Major*, fueron al principio de esta semana el Gobernador civil de la provincia, Sr. Martínez de Campos; el Alcalde de Palma, señor Conde de Olocou; el Delegado de Hacienda, D. José Rato, y algunas otras personas distinguidas de su intimidad.

Vinieron el lunes en el último tren y después de cenar en el «Hotel de la Marina» montados en sendas caballerías emprendieron la «alpestre» expedición, de la cual estuvieron de regreso al día siguiente, y en el tren de las seis marcharon á la capital.

Deseamos les haya sido grato este higiénico paseo por estas montañas, en las que aires tan saludables se respiran y con perspectivas tan pintorescas se recrea la vista.

Procedente de Cette y Barcelona llegó á este puerto el martes de esta semana el vapor «Villa de Sóller» siendo portador de algún pasaje y mucha y variada carga.

Anoche, llevándose también pasaje y variados efectos para los puntos de escala y de destino, emprendió el mencionado vapor nuevo viaje, saliendo con tiempo magnífico á la hora de costumbre.

Fué llamado con urgencia nuestro amigo el médico D. Jaime A. Mayol el miércoles por la noche á la finca el *Camp d' en Mayol* para asistir á una mujer que había sido sacada de un pozo. Allí fué corriendo, pero no hubo por fortuna que practicar operación alguna, pues que, á pesar de las condiciones en que dicha mujer se había arrojado y fué extraída, no resultó tener ninguna lesión.

De lo que nos alegramos si bien es lamentable la ocurrencia desgraciada que tuvo de atentar contra su vida la infeliz.

En la mañana de hoy se han unido en el indisoluble lazo del matrimonio, ante el altar de la Purísima Concepción de nuestra iglesia parroquial, la bondadosa Srita. Catalina M.^a Vicens Alemany y nuestro apreciado amigo D. Antonio Vicens Ferrer, Factor del Ferrocarril de Sóller en la estación de esta ciudad.

Bendijo la unión el Rvdo. D. Bernardo Oliver, Vicario.

Terminada la ceremonia religiosa, se ha encaminado la comitiva á la casa de los novios, donde se ha servido exquisito lunch.

Deseamos á la joven pareja toda suerte de prosperidades en su nuevo estado.

Por medio de programas que se han repartido hoy con profusión por esta ciudad, se anuncia una becerrada en la plaza de toros de Palma á beneficio de las familias de los naufragos del laud «Sóller». Tendrá lugar mañana y ha sido organizada la filantrópica diversión por los camareros del vapor «R. y Jaime I», que consistirá en la lidia de cuatro bravas becerras de D. Manuel Carreras, que serán capeadas, picadas con caballos de mimbres, banderilleadas y muertas á estoque por personal de la «Isleña Marítima» y cuya presidencia de honor correrá á cargo de distinguidas señoritas.

La becerrada será dirigida por el exbanderillero Luis Villanueva (Blanquet); en ella se verificará la suerte de *Don Tancredo* y dos bandas de música amenizarán la función, que dados los reducidos precios que se han fijado y el fin benéfico á que los productos se destinan, puede asegurarse se verá muy concurrida.

Suponemos que, como sucede cada vez que algún espectáculo taurino se verifica en Palma, el tren de la 1:15 t. se habrá de formar con un número de coches mayor que el de ordinario de los demás días festivos, y lo mismo el de la noche que está en ésta de regreso á las nueve.

En el colegio de «Santa María» que regentan los Hermanos de la Doctrina Cristiana, verificaráse el martes próximo solemne repartición de premios á los alumnos del finido curso escolar.

El acto tendrá lugar en el salón del «Fomento Católico» á las cuatro y media de la tarde, y al mismo serán invitados los padres de dichos alumnos. El programa de la fiesta escolar es variado y escogido, el mejor de los atractivos para las personas cultas que desean pasar una

tarde agradable al mismo tiempo que gozan al hacerse cargo de los progresos que sus hijos ó allegados han alcanzado en la instrucción.

La falta de espacio nos impide publicar íntegro dicho programa, como hubiéramos deseado para que esta nuestra información resultara más completa. No será esto la causa, seguramente, de que la concurrencia á dicho acto sea menor.

**

También los parvulitos de las escuelas que regentan las Hermanas de la Caridad celebrarán su festival escolar de fin de curso durante la próxima semana. Tendrá lugar el miércoles por la tarde en el mismo local del «Fomento Católico» y es el programa á que la fiesta se ha de sujetar muy variado y atractivo.

Seguros estamos de que serán en gran número los concurrentes á dicha fiesta, y de que todos ellos, embelesados como todos los años con las gracias naturales de los pequeñuelos, que una instrucción esmerada y una maravillosa disciplina hace resaltar todavía más, admirarán, al mismo tiempo que los adelantos de éstos, la ímproba labor de las Hermanas puesta por estos mismos adelantos de relieve, y por la que, conociéndola, las felicitamos cordialmente.

Por noticias particulares sabemos que á las siete de la mañana de hoy, en la iglesia parroquial de Porreras, se han unido con el santo lazo del matrimonio la simpática señorita D.^a Ana Fuster y el distinguido joven D. Joaquín Miró.

El próximo miércoles y en el vapor rápido saldrán en viaje de bodas dirigiéndose á Epinal (Francia) donde tiene el Sr. Miró establecidos sus negocios.

Deseamos á la joven pareja eterna luna de miel.

Leemos en los periódicos de la capital que ha de celebrarse un mitin maurista en esta ciudad el próximo domingo, día 19, y que han de hacer uso de la palabra en el mismo el diputado provincial señor Rosselló y Alemany; el presidente de la Juventud de Palma, Sr. Fons; los entusiastas mauristas Sres. Mulet y Cavaller; el sobrino de D. Antonio Maura, D. Pascual Ribot, y nuestros paisanos el diputado á cortes D. Jerónimo Estades y el presidente de la «Juventud Maurista de Sóller» D. Cristóbal Magraner.

Nos ha extrañado la noticia, por cuanto aquí no se oye hablar apenas de tal mitin ni está nadie enterado de ningún detalle acerca del mismo. Hasta el sitio donde haya de tener lugar ignoran las personas que creíamos enteradas á quienes hemos ido á preguntar, y esto del punto es cosa esencialísima que se tiene que resolver aquí con antelación por cuanto no abundan los locales á propósito y es cosa más difícil de lo que á primera vista parece el encontrar uno que reúna las condiciones que debe reunir.

Más diremos: no sería raro que por falta de local hubiera de fracasar el proyecto, lo que sentiríamos porque somos partidarios de la propaganda de todas las ideas mientras se haga en forma culta y sin que se salga para nada de la legalidad.

EN EL TEATRO

Plácenos poder expresar en nuestra crónica teatral de hoy que la compañía cómico-lírica del Sr. Balaguer, que actúa en la presente temporada en la «Defensora Sollerense», ha conseguido durante la semana actual conquistarse simpatías y cosechar aplausos, cosa que, conforme dijimos, con la labor de la anterior apenas consiguió. Es posible se deba á no

haber desoído en absoluto el consejo que, sin pretensiones de sabihondos ni más finalidad que su propio bien, nos permitimos darla; y si así fuera, motivos tendríamos para sentirnos aun más satisfechos de haber tenido la ocurrencia. Sea esta ú otra la causa, lo cierto es que ha tomado más en serio dicha compañía sus relaciones con el público, trabajando ya más para la parte más culta, aun sabiendo que es un tanto más difícil de contentar, y que en la interpretación de las obras ha puesto más esmero y ha conseguido por lo tanto más ajuste y más verdad.

Si en algunas casi no parecían los mismos artistas de los primeros días... En *El duo de la Africana*, anteanoche, por ejemplo, cantaron los Sres. Fargas y Balaguer el duo de tenor y barítono del segundo cuadro que ya más no se puede desear; y bien, bastante bien salió igualmente el de tenor y tiple, papel este último en que estuvo la Srita. Espinosa, y sobre todo en la mencionada escena, como en ningún otro la habíamos visto desde que debutó. Tanto uno como otro de dichos duos fueron calurosamente aplaudidos y merecieron los honores de la repetición.

De modo que ya no son sólo el Sr. Balaguer y demás que conocimos de antemano los únicos de la compañía á quienes el público distingue: el maestro, Sr. Ciurana, y el tenor, Sr. Fargas, le cayeron en gracia en los primeros días, y desde entonces le han ido conquistando paulatinamente los Sres. Perez y Blanch, luego la Srita. March, y ahora como que haya también entrado en el turno la Srita. Espinosa, aun cuando á ésta ciertos amaneramientos (en nuestro concepto fáciles de corregir si se lo propusiera) réstale esa expresión distinguida, esa gracia, ese donaire peculiar que tanto contribuyen á despertar el interés de los espectadores y á atraerse sus simpatías. Continuando de este modo, pronto no quedará ya en la compañía uno solo de los artistas que no merezca el aprecio, por una ó por otra de sus cualidades, de los que al teatro concurren; y esto es lo que quisiéramos ver, pues que hemos lamentado sinceramente no se hubiera hecho esta conquista de voluntades todo de una vez y ya desde el mismo día del debut.

Se pusieron en escena el sábado *La Generala*, el domingo *La Mazorca roja* y *Los cadetes de la Reina*, funciones de abono; el martes, función «vermouth» á precios muy reducidos, *La fiesta de San Antón*, y se cantó, además, por los señores Balaguer y Fargas un duo de barítono y tenor de la opereta *Marina* y por la Srita. March y el Sr. Vidal el vals de los besos de *El conde de Luxemburgo*; y el jueves, quinta función de abono, *El duo de la Africana* y *Moros y Cristianos*, las que obtuvieron una muy aceptable y en parte excelente, y aun diremos admirable, interpretación. Entre ambas zarzuelas, estrenóse por la tiple y tenor cómicos, Srita. March y Sr. Vidal, un bonito duo, inspirada composición del Director de la banda de la «Lira Sollerense», D. Francisco Cubí, que cantaron acompañados por una buena orquesta que se ha formado con elementos de aquí y resultó en conjunto la composición del mejor efecto. Fué bien interpretada y calurosamente aplaudida, siendo llamado á escena el autor, y hubo de repetirse para dar satisfacción al público, que al finalizar volvió, aun con mayor entusiasmo, á aplaudir. Fué nota muy simpática el vestir de payesa mallorquina la graciosa Srita. March al cantar el duo *Averno*, del Sr. Cubí, pues que se hacía uno la ilusión de que era verdaderamente «de la tierra» la que cantaba, tal era la soltura y la elegancia con que vestía el traje típico del país, como si en realidad

toda su vida lo hubiera llevado. Y á los aplausos que tributó el público al autor de la composición y á los intérpretes, cantantes y orquesta, se complace en unir hoy el SOLLER los suyos muy sinceros.

Y terminamos la presente crónica enviando al director Sr. Perez sentido pésame por la muerte de un hijo, noticia fatal que recibió de Barcelona telegráficamente poco antes de empezar el jueves la función. Se comprende el lunar que se notó en los papeles, que debía él representar y de los que hubo de encargarse otro de sus compañeros á última hora; al conocer la causa, benévolo y compadecido del dolor del padre atribulado, el público lo dispensó.

Desconociendo todavía el programa íntegro de las funciones de esta noche y mañana, adelantamos lo que por los últimos anuncios que se publicaron sabemos: esto es, que formará parte de aquél, para hoy la zarzuela *El húsar de la guardia*, y que mañana tarde habrá función *vermouth* á precios muy reducidos.

UNA NUEVA INDUSTRIA

Creemos que no importará repetir hoy que somos de los que no necesitan instigaciones para movernos cuando se trata de cantar algún progreso que en la localidad se haya operado ó se intente operar. Que se deba á alguna colectividad ó á la iniciativa particular de determinado individuo, para nosotros lo mismo da siempre que sea este progreso, moral ó material, de aquellos que tienen por principal ó exclusivo fin el engrandecimiento ó la honra de nuestra querida ciudad.

Verdad es que hasta la hora presente el espíritu emprendedor de nuestros paisanos nos las ha deparado en mayor número de las primeras; aquí lo material sobresale, domina, y lo espiritual cuando no es fingido queda relegado á segundo término, del que no destaca, en el que es apenas visible. Fama sí, mucha fama de cultura se nos da por aquellos que desde fuera ven agigantado todo lo nuestro y quieren halagarnos; pero la realidad, la triste realidad, es que esa cultura es muy superficial y que nuestros progresos científicos, literarios, artísticos, etc., son nulos por completo, siendo única y exclusivamente obra de la acumulación de riquezas ese lustre, ese barniz reluciente que de nosotros se admira. Por esto es que los progresos «materiales» á que tenemos ocasión de dedicar algunas columnas de tanto en cuanto son más que los «intelectuales», lo que sentimos en verdad pues que sería nuestro mayor gusto poder dedicarlas á unos y á otros por modo igual.

Peró no, dejémosnos de digresiones y vamos á dar cuenta de lo que nos propusimos al coger la pluma. Vamos á hablar de la nueva fábrica de chocolate que con el título de «La Nacional» han establecida en la calle de la Victoria los Sres. Miguel Forteza y Hermano.

Ayer aprovechamos una invitación que ha tiempo nos habían hecho los propietarios de dicha fábrica para visitar el moderno establecimiento. A la puerta del mismo encontramos á D. Francisco, quien, amable y deferente, nos lo enseñó y dió minuciosos detalles de cómo se opera la fabricación del rico chocolate «España», que es la marca de la mejor clase de las diferentes que allí se elaboran.

A mano derecha, entrando por el portal del centro, se halla situado un muy grande y potente mezclador que, como indica el nombre, sirve para mezclar las materias, tales como el cacao, el azúcar, la vainilla, etc., etc.; en el centro hay una máquina cilíndrica refinadora de la pasta; á la izquierda se halla un molino de á cuatro muelas que sirve para moler el cacao y es, según nos dijo D. Francisco, lo más perfeccionado que hasta la fecha se ha construido. Mas adentro están instaladas las máquinas trituradora y triadora del cacao, y un molino para moler la canela.

También á la izquierda y en sala apar-

te se halla una muy moderna máquina para extraer el aire que pueda contener la pasta del chocolate, al mismo tiempo que pesa automáticamente las pastillas del peso que se desea tenga el paquete. En esta misma sala hay otra máquina que tiene el nombre de batidora y su cometido es el de nivelar y condensar la pasta dejando terminadas las pastillas de peso y medida de los moldes que se han querido fabricar, y allí se fabrican de todos tamaños, aun cuando son los más usuales los de libra y de media libra.

Para empaquetar las pastillas están destinadas á este objeto unas muy grandes mesas situadas en el fondo del almacén.

Vaya, que los Sres. Miguel Forteza y Hn^{os}. han querido montarse bien, á la moderna y con la posible perfección, y lo han conseguido. Es por esto que satisface su fábrica todas las demandas y esto que aumentan de día en día, á medida que se extiende por estas islas y por el continente la fama de los productos de su fabricación. Está actualmente en condiciones de producir más de 1.500 libras diariamente, que si hoy no, no ha de tardar mucho tiempo en tener que fabricarlas, pues que no perdonan medio los hermanos Forteza para dar á conocer, para introducir en las familias, para aumentar la fama de sus chocolates por doquier, y por medio de una muy activa propaganda lo consiguen.

Lo último que se les ha ocurrido es regalar á sus parroquianos un cupón por valor de diez céntimos, que encuentran éstos en cada libra que compran y pueden cangear en las taquillas de los dos cines locales («Defensora Sollerense» y «Cinema Victoria») por una entrada cuando no exceda del expresado su valor, ó abonando la diferencia cuando exceda; un billete de butaca equivale á tres de dichos cupones. Así, regalando y anunciando, los chocolates de la nueva fábrica no han de tardar en adquirir la por sus fabricantes tan deseada popularidad.

Al aplaudir nosotros la laboriosidad y las laudables iniciativas de éstos, deseámosles vean colmados por el más lisonjero de los éxitos sus afanes y desvelos.

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Hoy, sábado, día 11. Al anochecer, Completas solemnes y segundo día del Triduo preparatorio de la fiesta de Ntra. Sra. del Carmen, con sermón por el Rvdo. D. Rafael Sitjar, Cura-Arcipreste.

Mañana domingo, día 12. Fiesta dedicada á Ntra. Sra. del Carmen. A las nueve y media, Horas menores y la Misa mayor en la que predicará el Rvdo. D. Rafael Sitjar. Por la tarde, explicación del Catecismo y se vestirá el Escapulario del Carmen. Al anochecer, Vísperas, Completas y conclusión del Triduo con sermón por el mencionado orador.

Jueves, día 16. Por la mañana ejercicio en honor de la Virgen del Carmen.

En el oratorio de las Hermanas de la Caridad.—Mañana, domingo, á las cuatro y media de la tarde, se celebrará el piadoso ejercicio de la Buena Muerte en obsequio del Santo Cristo de la Salud.

Registro Civil

- NACIMIENTOS
- Varones 3.—Hembras 2.—Total 5.
- MATRIMONIOS
- Día 11.—Antonio Vicens Ferrer, soltero, con Catalina M.^a Vicens Alemany, soltera.
- DEFUNCIONES
- Día 8.—Antonio Colom Joy, de 78 años, casado, calle de Moragues.
- Día 9.—Lucía Pizá Colom, de 74 años, soltera, m.^a 74.
- Día 10.—Miguel Rosselló Carbonell, de 18 años, soltero, calle del Cementerio.

Se desea vender un solar, situado en Ca'n Bassó, cerca de la fábrica del gas. Informarán: calle de la Luna, número 30, Sóller.

ECOS REGIONALES

HAY QUE SEGUIR ADELANTE

Una distinguida dama que todos conocemos, que á la nobleza de su cuna reúne una suma bondad de sentimientos; excepcional idealidad de concepciones; una fortaleza de acero que desarrolla en toda clase de iniciativas honorables; que está unida con íntimo parentesco á un prestigioso general de regía estirpe, ideó una empresa humanitaria y sin tibiezas ni desmayos dió los primeros pasos para allegar recursos y poder realizarla. Desde un principio tuvo en su auxilio voluntades y energías femeniles, formando con ellas una guirnalda tejida con pensamientos y sentimientos altruistas, engendrados en cerebros y corazones caritativos que fueron fructificando en aristocráticos salones, en modestas viviendas ciudadanas, debajo los techos de casitas blancas que embellecen los campos, juntándose todos tan homogéneamente, que parece han salido creados de un mismo centro.

La *Fiesta de la flor*, que se celebró en esta ciudad el día del Corpus para beneficiar á los enfermos de tuberculosis, fué una obra, altamente misericordiosa, de verdadera civilización cristiana, y cuando esos pobrecitos necesitados encuentran albergue adecuado para vivir tranquilos; cuando el alivio moral satisfaga sus espíritus y el alivio material higienice sus organismos; cuando observen que se prolonga su existencia pudiendo disfrutar de las excelencias de un cielo alegre, de una naturaleza sana, de afectos sinceros, entonces trocarán sus dolores, sus lágrimas y orfandades, en plágaras al Dios eterno, en frases de agradecimiento ofrecidas á sus abnegados protectores.

Palma dió el ejemplo; pero como la empresa es grande, necesita para llevarla á la práctica convenientemente, el esfuerzo de los demás pueblos mallorquines, percatándose que su ayuda engrandecerá más de lo que lo está su concepto cívico, librando de una muerte prematura, quizás de la deshonra, á muchos infelices que ahora abandonados, tienen que vivir embrutecidos unos en el vicio, otros en la miseria más desconsoladora.

Donde existen necesidades, estamos si podemos en la obligación de remediarlas; no hacerlo, es contribuir á fomentar el egoísmo, los males sociales, el odio de clases; á que crezcan y encuentren adeptos las propagandas anárquicas.

Repásense las conciencias que están saturadas de bondad, y no será difícil encontrar en ellas cuando se lleve á cabo algún acto humanitario, la satisfacción que produce la práctica de los deberes morales; los gozes que se experimentan cuando se protege al prójimo.

Si la belleza del espíritu se armoniza con los honrados ejercicios del cuerpo, tomá caracteres sublimes y entonces la acción racional se desarrolla pura, diáfana, pudiendo llegar al gran templo de la *verdad* sin obstáculos, sin mancha.

Algunos seres de buena voluntad pero vehementes, desean que el plan antituberculoso se realice inmediatamente, pero no tienen en cuenta que para que llegue á vías de hecho, precisa que se aumenten los recursos, que se ensanche el ambiente del amor humano; que las poblaciones mallorquinas imitando lo hecho en su capital, preconicen *la fiesta de la flor*, no olvidando que obra de tanta importancia requiere el concurso de todos por insignificante que parezca, ya que los beneficios han de ser generales sin preguntar de donde viene quien los necesite.

Para uno es mucho, para muchos poco y así como la materia orgánica del hombre está compuesta de un sinnúmero de moléculas que combinadas hacen que funcione perfectamente, así también los hombres que componen las sociedades tienen que conjuncionar lo superfluo con lo precario para que resulte esa armonía bienhechora que redime.

Entre afectos y flores nacieron iniciativas que se convirtieron en dádivas y aplausos. Con la unión y la constancia, los proyectos se convertirán en realidades y bendiciones, y una vez alcanzado el triunfo, el ángel de la caridad cubrirá con su manto á esta tierra privilegiada.

La empresa necesita solidez para que no se derrumbe á la primera contrariedad, al primer empuje, contribuyendo todos con ideas, á que se perpetúe el gran acontecimiento que presenciamos hace algunos días.

El dinero que pasó de las manos del opulento, del obrero y hasta del menesteroso á las bolsas de las damas, está perfectamente guardado; no hay cuidado de que desaparezca ni se derroche. Se entregó por el público sin solicitar resguardo porque fué á sitio seguro, ni se hizo ostentación al ofrecerlo porque la buena acción estuvo libre de vanidad.

Cuando D.^a Felisa de Borbón asesora por personas respetables crea llegado el momento de aplicarlo, no demorará ni un sólo instante la realización del bien ajeno. No ceja en su empeño y aquilata opiniones y consejos.

Mientras, debemos ayudarla.

N.

Crónica Balear

Palma

El sábado por la tarde quedó amarrado en el puerto y frente al kiosco «Miramar», el

vapor rápido «Rey Jaime I» con objeto de limpiar calderas y maquinaria.

Durante el tiempo que permanecerá amarrado, le sustituirá en sus viajes rápidos á Barcelona el vapor «Rey Jaime II», cuyo primer viaje emprendió ya el domingo por la noche.

Don Bernardo Amer recibió el martes el siguiente telegrama del diputado á Cortes D. Alejandro Rosselló:

«Consejo de Estado ha informado favorablemente el indulto de los reos Portell y Andreu.—Rosselló.»

De esperar es que tan grata noticia tenga pronta confirmación en el Consejo de Ministros.

A bordo del vapor rápido «Jaime I» llegó el sábado á Palma el Rector de la Universidad de Barcelona Doctor Carulla acompañado de su distinguida esposa é hijas y del Secretario del expresado centro Doctor Calleja.

Fué recibido en el muelle por el Director del Instituto General y Técnico Sr. Botia, el Director de la Escuela Oficial de Comercio Sr. Crespo, el Director de la Escuela de Artes é Industria Sr. Cerdá, comisiones de catedráticos de dichos centros docentes, el Inspector provincial de Instrucción pública, el Director de la Escuela Graduada y otros Profesores de enseñanza.

El Doctor Carulla se hospeda en el Grand Hotel, donde recibió durante la mañana numerosas visitas.

Mas tarde visitó en automóvil el Museo de *Raixá*, y durante los primeros días de esta semana han visitado los ilustres huéspedes el Instituto General y Técnico, la Escuela Normal de Maestras, la Escuela de Artes y Oficios y la Exposición celebrada en ésta, cuyos trabajos no se habían aun retirado, la Escuela Oficial de Comercio, la Escuela Graduada, las escuelas de Valldemosa, Deyá y Sóller en su excursión á dichos puntos, las cuevas del Drac en Manacor, todas las Escuelas Nacionales de Palma, y después de un fraternal banquete con que fueron obsequiados en el «Hotel Victoria» y en cuyos brindis entusiastas demostraron su satisfacción y su gratitud por las atenciones recibidas, regresaron á Barcelona el miércoles en el vapor rápido, despidiéndoles en el muelle las Autoridades, los comensales de dicho banquete, que eran unos treinta, y una muy distinguida concurrencia.

Acaba de obtener el título de Licenciado en Medicina y Cirugía, en la Facultad de Medicina de Barcelona, la Srita. Margarita Segura y Segura, natural de Manacor. Empezó los estudios del Bachillerato á los 14 años en el Instituto de Palma y á los 21 saludaba dicha Facultad, en donde ha obtenido once sobresalientes y ha ganado estudiando el segundo curso una plaza de interino, por concurso, que desempeñó un año, y otra de pensionada, por oposición, estudiando el quinto grupo.

Por vocación piensa dedicarse á las enfermedades propias de la mujer y de los niños.

Nos place consignar en esta crónica una noticia tan notable por lo excepcional, pues que solamente dos señoritas, una catalana y

la mencionada mallorquina han alcanzado dicho título y hacia siete años no se había otorgado á ninguna otra por la ya nombrada Facultad.

La empresa de *La Protectora* está actualmente impresionando una película en la que los actores son paisanos nuestros y visten el típico traje mallorquín.

Se titula la película *Destino de un malvado* y los lugares de la acción son, entre otros, el muelle frente al Club, la Riba y calle de Colón, Son Alegre, Son Armadans y cuevas de la Font Santa.

Las limosnas depositadas por los fieles en el cepillo del Santo Cristo de la Sangre durante el mes de Junio último, ascendieron á 769 pesetas.

Lluchmayor

En la primera escuela nacional de esta villa que dirige D. Rufino Carpena Montesillos, se está celebrando una exposición de ejercicios verificados por los alumnos durante el finido curso.

La exposición estará abierta del 7 al 20 del actual, de 7 á 10 de la mañana y de 4 á 7 de la tarde los días laborables, y algo más tiempo los domingos.

Pollensa

Ha ocurrido un incendio en la era de la finca Ca'n Rey de este término municipal.

A consecuencia del incidente se quemaron 55 haces de mieses de trigo preparadas para la trilla, no siendo posible salvar ninguna de las que había en el montón debido al fuerte viento reinante.

Las pérdidas materiales causadas ascienden á 100 pesetas.

El hecho fué casual, habiéndose dado cuenta del mismo al señor Juez municipal de dicha villa.

El señor Gobernador accediendo gustoso a los deseos manifestados por el diputado provincial D. Pedro Llobera, ha venido gestionando del Ministro y del Director general de Correos, el establecimiento del servicio del giro postal en la Estafeta de este pueblo.

El Sr. Martínez de Campos recibió un telegrama del Sr. Ortuño diciéndole que cuanto antes pondrá á la firma del Ministro las órdenes para el establecimiento de dicho servicio.

Ibiza

Dícese que en el término de San Jorge un joven de unos 18 años disparó un arma de fuego y con tan mala fortuna, que dicha arma reventó hiriendo á su poseedor en la cara y manos.

Ha sido llevado á la Cruz Roja un hombre que aparentaba contar 60 años al que un carro cargado de piedras le había pasado por encima de las piernas.

El accidente desgraciado ocurrió en las inmediaciones de la carretera de San Juan.

Al herido se le conoce por Vicent d'en Lluch; es jornalero y vecino de San Rafael.

Folletín del SOLLER -3-

BAILE BLANCO

—¡No me equivoco! exclamó. ¡Clara Mailiard, ó más bien la señora del...

—¡La señora de Duroncier!, dijo la dama arrojándose en brazos de la solterona. ¡Tu mejor amiga de otros tiempos!

—¡Oh, mi pobre Clara! ¡Hacia veinte años ó más que no nos habíamos besado!, murmuró enternecida la señorita Aurora, cambiando con su amiga besos mezclados con lágrimas.

Las dos lloraban de placer y de sorpresa. Al aparecerse una á otra con sus actuales semblantes, discernían mejor, de repente, el tiempo transcurrido y los cambios que había operado; y traspasada de pesar, cada una abrazaba en su amiga los recuerdos queridos de su juventud.

—¡Y me has reconocido en seguida!, decía la señora de Duroncier. ¡A pesar de mis arrugas, de mis cabellos grises y de mi gordura!...

—Tus ojos son siempre los mismos... y tu voz también... afirmaba la señorita Tiercin... Y además, añadía atrayendo

hacia sí sonriente á la joven de la toca florida, aquí estás tal como te he conocido.

—Mi Germana. ¿No es verdad que se me parece bastante?

—¡Oh, pero empeorada! Sea usted franca, señorita, replicó Germana irguiendo su rostro malicioso para recibir el beso con que la recibía Aurora. ¡Recuerde usted á mamá tal como era cuando tenía veinte años! ¡Cuán dulce, cuán ensañadora, cuán cándida debía de ser!... Un verdadero ángel de los primitivos, ¿no es verdad?... Al paso que yo no tengo el menor aire seráfico... Mas no hay que censurarme por ello... Las jóvenes de hoy día no podemos caminar con los ojos bajos, porque la circulación ha llegado á hacerse demasiado difícil y hemos de inspeccionar el horizonte á fin de preservarnos de los peligros y de reconocer los obstáculos.

La señorita Tiercin, un tanto extrañada, miró á la señora Duroncier, que, sonriendo, le dijo:

—¡Oh, mi buena amiga! No será ésta la única vez que las palabras de mi hija te causen asombro. Las jóvenes de hoy día son nuestras hermanas mayores... sueñan menos que nosotras y obran

más... Hay, sin embargo, muchas cosas buenas dentro de esas cabecitas razonadoras que piensan justamente y saben querer. Germana, y no lo digo por adularla, ha sido mi sostén y mi mejor consejera en mis recientes crisis.

—¡Mamá, mamá! ¡Nada de panegíricos!... Acabaría por tomarme á mi misma en serio. Lo cual sería desconsolador. exclamó la joven frunciendo sus frescos labios en una mueca maliciosa.

Y esquivándose por medio de una discreta maniobra, retiróse al fondo de la estancia á fin de dejar á las dos antiguas compañeras la libertad de hablar á sus anchas confidencialmente.

La viuda, con voz débil y palabras entrecortadas, fué la primera en murmurar su historia... ¡Tanta felicidad en un principio! Un matrimonio de amor que al pronto le hizo poco sensible el alejamiento del país natal; una vida errante y sin preocupaciones al través de las etapas de la carrera del profesor; la apatía de una larga dicha. Después cambiaba el viento de repente trayendo consigo el infortunio y se sucedían las desgracias, pérdidas de dinero, amarguras del corazón, con la muerte de un hijo seguida de cerca por la casi repentina del esposo.

Y en medio de aquel trastorno que enloquecía á la madre, Germana se revelaba enérgica y prudente afrontando las múltiples dificultades y resolviendo fácil y oportunamente todas las complicaciones... Ella había sido la que había tenido la idea sutil de llevar á su madre á su patria chica para que allí se tranquilizase en la dulzura del aire natal.

Buscando alojamiento en aquella población, las dos damas habían encontrado una casa á su gusto cerca de la antigua vivienda de la señorita Tiercin, y ¡cuál no había sido su alegría y su sorpresa al saber, por el procurador, que su futura propietaria era precisamente Aurora!... ¡Aurora, la amiga en otro tiempo más querida de la señora Duroncier y la más añorada!... Inmediatamente se habían informado de su actual residencia y acudían á verla sin perder un día.

—Hemos de pedir á usted una porción de reparaciones y cambios en la casa, dijo Germana para poner fin á aquella conversación de reminiscencias y efusiones sentimentales que sostenían su madre y la señorita Tiercin.

(Continuará)

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 3 de Julio

La presidió el Alcalde D. Juan Puig y asistieron a ella los concejales señores D. Antonio José Colom, D. Salvador Oliver, don Francisco Enseñat, D. Miguel Colom, don Bernardo Colom, D. José Morell, D. Antonio Colom, y D. Andrés Rullán.

Fue leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se acordó conceder los permisos siguientes que habían sido solicitados: a D.^a Francisca Morey Morell para conducir las aguas sucias y pluviales de la casa n.º 13 de la calle del Príncipe a la alcantarilla de la calle de Castañer; a D. Juan Horrach y Arbona para conducir las aguas sucias y pluviales de la casa n.º 2 de la calle de Real a la misma alcantarilla de la calle de Castañer; a don Sebastián Ferrer y Ballester para modificar el portal de entrada y una ventana de la casa que posee en la carretera de Palma y enlucir la fachada de la misma, y a D. Antonio Pons y Estades, como apoderado de su hermano D. Juan, para conducir las aguas sucias y pluviales de la casa número 42 de la calle de San Jaime a la alcantarilla pública.

Se dió cuenta de una solicitud promovida por D. Antonio Martorell Garau, como encargado de D. Miguel Alcover, pidiendo autorización para colocar un panteón en la sepultura n.º 337 del Cementerio católico. Enterada la Corporación, acordó conceder el permiso solicitado, con sujeción a las disposiciones que el Ayuntamiento tiene adoptadas respecto al particular.

Prevía la lectura de las respectivas cuentas se acordó satisfacer: a D. Arnaldo Casellas 38'70 pesetas por efectos de su tienda suministrados para servicios municipales; a la Tesorería de Hacienda 68'56 pesetas por el impuesto sobre personas jurídicas correspondiente al ejercicio de 1914; al Administrador de la «Gaceta de Administración local» 12 pesetas por la suscripción correspondiente al año actual; a D. Domingo Riutort 43'99 pesetas por impresos suministrados al Ayuntamiento durante el segundo trimestre de este año; y a D.^a Antonia Barceló 78 pesetas por la limpieza practicada en la Casa consistorial durante el primer semestre del corriente ejercicio y 25 pesetas por lavar, planchar, y remendar 56 trajes de payés que se emplearon para el simulacro de las fiestas de la Victoria.

Se dió lectura al extracto de cuentas correspondiente al segundo trimestre del actual ejercicio rendido por el apoderado de este Ayuntamiento en Palma D. Domingo Riutort. Enterada la Corporación, acordó aprobarlo.

Dióse cuenta de que D. Lucas Morell y Marroig y D. Bartolomé Oliver y Muntaner, ambos naturales de Deyá, han solicitado ser declarados vecinos de este término municipal é incluidos con sus respectivas familias en el padrón de habitantes de este término municipal. La Corporación resolvió aprobar en principio dichas peticiones y de acuerdo con lo que dispone la vigente Ley municipal instruir la información correspondiente.

Se acordó satisfacer a D. José Colom Mayol la cantidad de 75 pesetas por los perjuicios causados a una casita porche de su propiedad en la finca «Can Cati», lindante con el camino llamado «Torrentó d' en Creveta», con motivo de haber dado mayor amplitud al expresado camino en toda la longitud de la referida finca, según dictámen emitido por D. Antonio Rullán, Perito-Agrónomo, designado de común acuerdo por este Ayuntamiento y el expresado propietario.

Se dió cuenta de la distribución de fondos por capítulos para satisfacer las obligaciones del presente mes, formada por la Contaduría, siendo aprobada.

Y se levantó la sesión.



SUSCRIPCIONES

abiertas en los puntos que se indican al objeto de socorrer a las familias necesitadas de los naufragos del laud «Sóller».

	Pesetas
Suma anterior.	219'00
En la Redacción del SÓLLER	
D. Juan Ferrer Noguera.	5'
» Jaime Valls Xumet.	5'
En la sociedad «La Unión»	
D. A. Mayol.	5'
» Francisco Enseñat.	5'
» Jaime Domenge.	1'
Margaut.	5'
D. Guillermo Colom Rullán.	3'
» Ramón Frontera Rullán.	5'
» Damián Ozonas.	5'
En G. Ripoll.	2'
D. P. Pastor.	1'
» G. Bernat Oliver.	1'
» José Fontera.	2'
» Miguel Casanovas.	5'
En la «Juventud Maurista»	
D. Jaime Colom.	1'
» Juan Arbona.	1'
» Miguel Colom Mayol.	1'
» Damian Deyá Rullán.	1'
» David March (hijo).	5'
En el «Círculo Sollerense»	
D. Bernardo Castañer.	2'
» Joaquin Piña.	0'50
» Bartolomé Alou.	0'50
» Antonio Castañer.	1'
» Miguel Mayol.	1'
» Juan Vallcaneras.	2'
» Pedro Vicens Palou.	1'
» Ramón Rotger Ferrer.	1'
» Bernardo Galmés.	1'
» Juan Estarellas.	1'
» Andrés Canals Arbona.	1'
» Jaime Casanovas Pastor.	2'
» Pedro Albertí Miquel.	1'
» Buenaventura Mayol.	1'
» Juan Bauzá Bauzá.	1'
» Buenaventura Darder.	1'
» Antonio Rullán Arbona.	1'
» Francisco Ripoll Moragues.	2'
» Pedro A. Crespí.	1'
» Pablo Coll Ballester.	2'
» Salvador Planas Escalas.	1'
» Gabriel Garau Serra.	1'
» Francisco Bernat Serra.	3'
» Antonio Piña.	1'
» Sebastian Vidal.	0'50
» Juan Rullán Rotger.	1'
» Pedro Pizá.	1'
» José Bauzá Pizá.	1'
» Damián Bauzá Pizá.	1'
» Jaime Rullán.	1'
» Juan Magraner Oliver.	1'
» Jaime Borrás.	0'50
» Juan Frontera.	1'
» Lucas Morell.	1'
» Pablo Mora.	1'
» Salvador Colom.	1'
Un temeroso del mar.	1'
D. Guillermo Bernat.	1'
» Antonio Marqués Oliver.	1'
» Gabriel Ferrer.	1'
» Ignacio March.	10'
» Pedro Bisbal Llaneras.	1'
» Antonio Arbona Colom.	1'

Verdadero VALE-REGALO



Para obtener un magnífico ALBUM propio para recopilar 192 tickets ó sean 32 colecciones con argumento de las más hermosas y conocidas películas cinematográficas.

Presentando este VALE a la Sucursal en esta ciudad de la casa EDITORIAL RECLAME-FILMS ó sea en LA ARTÍSTICA de Salvador Elias, calle Luna n.º 5, se entregará un hermoso ALBUM con cuatro colecciones de fototipias con sus correspondientes argumentos á escoger de entre las 30 películas que ya van publicadas, abonando solamente el valor de dichas colecciones ó sean 40 céntimos.

Cada semana aparecerán 3 colecciones nuevas de las películas más importantes, á 10 céntimos una.

LA ARTÍSTICA.—Luna 5, SÓLLER

» Juan Raimond.	1'
» Pedro Sampol (conserje).	2'50
» Antonio Rotger Femenias.	2'
» Juan Oliver Rullán.	5'
» Juan Forteza Piña.	2'
Total.	347'50

(Se continuará).

ESPECTACULOS

Cinema-Victoria

Funciones de cine. Esta noche á las nueve. Mañana, domingo, á las cinco de la tarde y por la noche sesión permanente desde las nueve hasta las once.

Se proyectarán interesantes películas entre ellas las tituladas: *Maria Estuard* de 1.200 metros, dividida en tres partes; *Gaumont actualidad*, *Minutiyo y el perro rate-ro* y *Cachupín veranea*.

Precios: Butaca con entrada, 0'25 pesetas.—Galería con id., 0'15 ptas.—Entrada general, 0'10 ptas.

VENTA

De las siguientes fincas:

1.º Casa con un pequeño corral, de dos vertientes, planta baja, piso y desván, señalada con el número 7 de la calle de Buen Año de esta ciudad.

2.º Pieza de tierra huerto, llamada «Can Tal», en Can Quench, de este término, de cabida unas 9 áreas 94 centiáreas; con el derecho anejo de 15 minutos semanales de agua de la fuente de la Alquería del Conde de este término.

Para informes en la Notaría de D. Pedro Alcover.

VENTA

de parcelas de la finca-huerto «Ca'n Guixa». Está encargado de la venta el Perito Agrícola D. Antonio Rullán.

Planchado Alemán

el mejor y más económico

José Almagro

Luna 58 — Sastrería — Sóller

participa á su numerosa clientela y al público en general, que con esta fecha ha abierto una sucursal del tan conocido planchado alemán de cuellos, puños y camisas, á precios sumamente económicos.

NOTA.—Se admiten encargos hasta el domingo á las 12, para remesar dicho día á Barcelona.

Restaurant de la Estación

— de —

Juan Vidal

Helados, mantecados, sorbetes, etc.. durante todos los días festivos.

Los habrá también por la noche á la salida de las funciones teatrales.

SE DESEA

vender por causa de doble empleo y no poder atenderlo su dueño, un almacén de especiería, frutos y licores, situado en uno de los mejores sitios de Burdeos. Tiene buena clientela.

Para informes dirigirse á Mr. Jean Vicens, 4 Rue de Beray-Bordeaux.

MAQUINAS

Se ruega al público visite nuestros Establecimientos para examinar los bordados de todos estilos: encajes, realce, matices, punto vainica, etc., ejecutados con la máquina!

DOMÉSTICA BOBINA CENTRAL

la misma que se emplea universalmente para las familias en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.

Máquinas para toda industria

en que se emplee la costura.

Se ruega al público visite nuestros Establecimientos.

SINGER

Todos los modelos á Ptas. 2'50 semanales.

Pídase el catálogo ilustrado que se da gratis.

PARA COSER

COMPañÍA SINGER

DE

MÁQUINAS PARA COSER

Establecimientos para la venta

en la provincia de Baleares:

PALMA: Calle de Jaime II, 4.

MAHON: Calle Nueva, 32.

En SÓLLER: Calle de la Luna, n.º 9.

VICHY CATALAN

Balneario de primer orden.—Temporada de 1.º de Mayo á 30 de Octubre.—Montado á la altura de los mejores del extranjero.

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).

Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.

Distancia de Barcelona: En tren ligero, 2 horas 30 m.; en tren correo, 3 horas.

Aguas minero-medicinales, termales de 60°, alcalinas, bicarbonatado sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas para la completa curación del Reumatismo y Artritis, en todas sus formas, y de la Gota, así como también para combatir las afecciones del Estómago e Intestinos, los trastornos del Hígado, la Diabetes y las lesiones de los Riñones, principalmente la Albuminuria.

ADMINISTRACIÓN: Rambla de las Flores, 18, entresuelo.—BARCELONA.

EXPORTACIÓN DE FRUTOS

Vicente Giner † CARCAGENTE
(Valencia)

ACTUALMENTE

Naranjas, Mandarinas, Limones y Cacahuet

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

IMPORTATION DIRECTE de **BANANES** des ANTILLES et des CANARIES.

Agent Général de la FARINE de BANANES "MUSA"

L. HOLLIER

Maison Principale: 13 Boulevard Rochechouart, Paris

Succursales { LYON, 4 et 6 Rue Louis Vitet
ST. ETIENNE, 12 Rue Villebœuf

Telephone: Nord 30-60 Adr. Telgr: LUCHOLLIER-PARIS

Biblioteca "Patria," publica mensualmente un nuevo tomo, siendo el precio de suscripción anual **10 pesetas**

Se admiten SUSCRIPCIONES en "La Sinceridad," calle de S. Bartolomé 17, donde hay además en venta tomos sueltos.

Almacenes MATAS

(C'AN PERICO)

COLÓN, 17 19 y 21 — MAURA, 1 3 5 y 7 — JAIME II, 68, PALMA.

Participa á su numerosa clientela haber recibido los géneros de NOVEDAD para las estaciones de

Primavera y Verano para Señora y Caballero.

PAÑERÍA — SASTRERÍA — CAMISERÍA

Sedería - Lencería - Lanería - Géneros de Punto - Especialidad en géneros de luto

Esta casa á pesar de obsequiar con Cupones á sus favorecedores, demostrará ser la que vende más barato.

MAISON FONDÉE EN 1905

EXPÉDITIONS DIRECTES DE TOUTES SORTES DE PRIMEURS

Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates (du pays et de Majorque), Chasselas et Clairettes dorées du Gard

Barthélemy Arbona

PROPRIÉTAIRE

Boulevard Itam—ZARASCON-sur-RHONE

Adresse Télégraphique, ARBONA, Tarascon.—Téléphone n.º 11.

Succursale à REMOULINS.—Téléphone n.º 7

La Fertilizadora. S. A.

Fábrica de abonos químicos en Santa Catalina

DESPACHO: Conquistador, 7.—PALMA

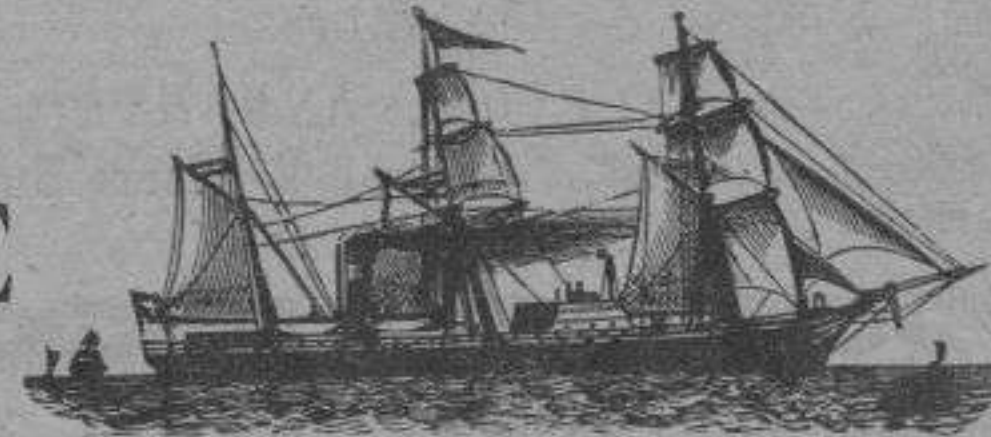
Superfosfato de cal, sulfato de amoníaco

Y DEMÁS PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

Abonos especiales (compuestos) para viñas, cereales y toda clase de cultivos.—Laboratorio para análisis de tierras.

Esta Sociedad garantiza la pureza de sus productos, y para mayor seguridad de sus clientes les aconseja compren A TANTO POR GRADO, siendo el precio anual del grado del superfosfato de cal á ptas. 0'45.

MARITIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes
" de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.
" de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.
" de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SOLLER.—D. G. Bernat, calle del Príncipe, 24.—EN BARCELONA.—Sres. Fábregas y Garcías, Paseo de Isabel II, 8.—EN CETTE.—Bauzá y Massot, Quai de la République, 8

FRUTAS Y LEGUMBRES PRIMERIZAS

Paris 1909. MEDALLAS DE ORO Y DE BRONCE. Paris 1909

Casa fundada en 1895

Agustín Ville FILS

EXPEDIDOR PROPIETARIO

Avenue SAINT ESTEVE, en face le Marché en gros

PERPIGNAN (Pyrénées Orientales)

Dirección Telegráfica: VILLE-Primeurs-Perpignan

• Sindicato Agrícola Sollerense •

Este Sindicato se dedica á la exportación de naranjas, limones y toda clase de frutos del país, en buenas condiciones

Los que deseen utilizar sus servicios, dirigirse al domicilio social **Calle de la Luna**, y serán atendidos con puntualidad y economía

ALMACÉN DE MADERAS
Carpintería movida á vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles del Mar y Granvía
SOLLER (Mallorca)

Sommiers de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios:

ANCHOS	SOMMIERS hasta 1'85 m. largo	
	1.ª clase Ptas.	2.ª clase Ptas.
De 0'60 á 0'70 m.	12'	10'65
De 0'71 á 0'80 m.	13'	11'35
De 0'81 á 0'90 m.	14'	12'15
De 0'91 á 1'00 m.	14'90	12'30
De 1'01 á 1'10 m.	16'30	14'
De 1'11 á 1'20 m.	17'20	14'90
De 1'21 á 1'30 m.	18'30	15'65
De 1'31 á 1'40 m.	19'20	16'40
De 1'41 á 1'50 m.	20'	17'15
De 1'41 á 1'50 m 2 piezas	25'	23'

A los clientes que tomen de una vez dos ó más SOMMIERS se les concederá un descuento de un 5 por ciento.

LOS MEJORES Vinos y Frutos de Málaga
Son los de

Miguel de Guzmán

Para informes y precios, dirigirse á la Casa ó á su Agente en Francia

Miguel Miró
1 bis, Rue des Vignerons á VINCENNES (Seine)

SUSCRIPCIONES á Periódicos y Revistas del PAIS Y EXTRANJERO

Se admiten en "La Sinceridad," Calle de San Bartolomé, n.º 17.—SOLLER

PABLO COLL Y F. REYNÉS
PIERRE BUSQUETS Successeur
AUXONNE (Côte d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país.
Expedición al por mayor de espárragos y de toda clase de legumbres.

SERVICIO ESMERADO Y ECONOMICO —
Dirección telegráfica: Pierre Busquets — AUXONNE

Importación • Exportación • Tránsitos • Consignaciones

Precios alzados para todas las destinaciones

SERVICIO especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, limones, frutas frescas, secas y demás artículos.

Expediciones de frutas y primores al por mayor.
ESPECIALIDAD DE ESPAÑA Y ARGELIA.

MICHEL BERNAT
Quai du Sud, 3.—CETTE—(Herauld)
Dirección telegráfica: MICHEL BERNAT, CETTE. Teléfono, 4.08

Maison Guillaume Coll
FONDEE EN 1902

Expéditions de toute sorte de fruits et primeurs. Spécialité de pêches molles, prunes reine-claude, raisin chasselas, abricots, etc.

Artichauts, asperges, salades et toute sorte de légumes.

TRES BONS EMBALLAGES

Service complet de colis-postaux de 10 k. pour la France et l'Etranger

ADRESSE: G. COLL—Avenue de la Pepinière (en face du Marché en gros) á Perpignan (Pyrenées Orientales)

Adresse télégraphique: COLL GROS MARCHÉ Perpignan

Importaciones y Exportaciones DE FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS

FRANCISCO ARBONA
6, Cours Julién, 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD
Telegramas: FARBONA—Marseille—Teléfono 29.68
Servicio rápido y económico en todos los servicios

IMPRESA Y LIBRERÍA

Confección de toda clase de trabajos tipográficos, de lujo y artísticos :: Obras, Folletos, Periódicos :: Tarjetas, Besalamanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets, y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandums, Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc.

OBJETOS DE ESCRITORIO Encuadernaciones de lujo y económicas

LA SINCERIDAD
Casa fundada en 1885

Calle de San Bartolomé, número 17.—SOLLER

PLATERÍA DE **RAFAEL CORTES**

Calle del Príncipe n.º 13.—SOLLER

En este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, encontrarán los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo, todo á PRECIOS ECONOMICOS

-- Especialidad en bolsos de plata para Señora, á --
PRECIOS DE FÁBRICA

Almacén de **FRUTOS ESPAÑOLES**
ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD AL POR MAYOR Y MENOR

MIGUEL RIPOLL
Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas — PRIMEURS DE ESPAÑA — Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

J. ASCHERI & Co^{ie} Successeurs
Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones y bananas. Especialidad en toda clase de frutos y primeurs. Frutos secos de toda calidad.

TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE
Rapidez y Economía en todas las operaciones

MAISON **BERNARDO ARBONA et ses fils**
28, COURS JULIEN — MARSEILLE

Adresse télégraphique: ABEDE (Marseille).—Téléphone, 15-04

Succursale á LAS PALMAS (Gran Canaria) Gran Vía Alfonso XIII
Télégrammes: ARBONA Las Palmas

Succursale á HAMBOURG: FRUCHTHOF.
Télégrammes: ARBONA Hambourg

Fruits frais, secs et primeurs de toutes provenances.
Importation directe.—Exportation.

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS
LA SOLLERENSE
 de **JOSÉ COLL**

Casa Principal: CERBERE.—Sucursal en CETTE-3, Quai du Sud.
 ADUANAS, COMISIÓN, CONSIGNACIÓN, TRÁNSITO
 Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs
SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO
 Teléfono: Cerbere, 1.09 ¹/₄ ; Cette, 4.08 ¹/₄ ; Telegramas: José Coll - CERBERE, Coll, Transitaire - CETTE.

Grandes Almacenes **Bon Marché**
 DE PALMA

PRECIO FIJO

Novedades para Señora, Caballero y niños.

Laneria, Sedería y tejidos de hilo y algodón gran fantasía. • Vestidos confeccionados v sobre medida. • Corte distinguido. • SASTRERÍA. CAMISERÍA. GÉNEROS DE PUNTO. SECCION DE MERCERÍA

Sección especial para la confección de vestidos para Señora.—Blusitas y Kimonos de todas clases y formas de gran novedad.—Refajos, Echarpes, Pañuelos, etc., etc.

Gran chíe Parisien **SOMBREROS** para SEÑORA y NIÑAS.

Comisión, Exportación é Importación
CARDELL Hermanos
 Quai de Célestins, 10.—LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país. Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.
 Telegramas: **Cardell**—LYON.

Sucursal en **LE THOR** (Vaucluse)
 Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos y demás.
 Telegramas: **Cardell**—LE THOR.

Sucursal en **ALCIRA** (Valencia)
 Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel Frutos superiores.
 = Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga
 Telegramas: **Cardell**—ALCIRA.

TRANSPORTES INTERNACIONALES, MARÍTIMOS Y TERRESTRES!
 DE
FRANCISCO OLIVER
 Casa principal en CERBERE (Pys. Ors.)

Sucursales en CETTE; 12, Quai de la République y PORT-BOU
 Rapidez y economía en todas las operaciones.—Servicio especial para el transbordo de frutas.—Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsitos.

PRECIOS ALZADOS PARA TODOS LOS PAISES

Direcciones telegráficas: OLIVER Cerbere, OLIVER Cette, REVILO Port-Bou. TELÉFONOS: Cerbere y Cette.

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION
EXPEDICIONES AL POR MAYOR
 de toda clase de frutos y legumbres del país.
 Naranjas, mandarinas y limones.

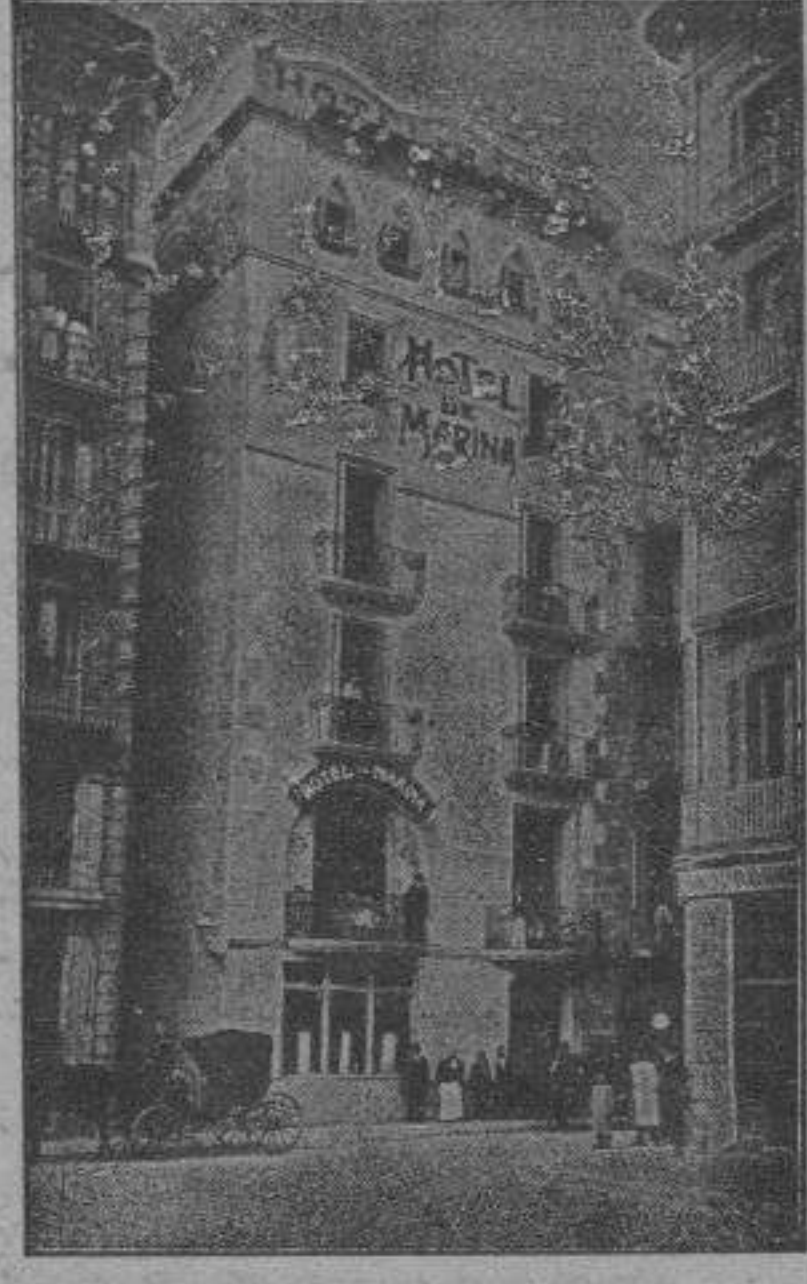
FRANCISCO FIOL y Hermanos
 Rue des Clercs II, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOL—VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-67.
 CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina
 TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOL-ALCIRA

Maison BERNARDO RIPPOLL
 Fondée en 1898
 11, Rue de la République, 11—PERIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de
Noix, Chataignes et Marrons
 Spécialité de colis postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 • Adresse Télégraphique: RIPPOLL Périgueux



Hotel-Restaurant '**Marina**'
 Martín Carcasona

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: ::

: Teléfono 2869 :

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

Frutos de España, de las Colonias y del País
 IMPORTACIÓN DIRECTA

DIPLOMA DE HONOR

V. Enseñat
 24, RUE RAVEZ, 24 — BORDEAUX

Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País
 Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces del Brasil - Ciruelas d' Ente - Uva fresca del país - Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones

Especialidad en frutos de primera calidad á precios moderados
 DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: **ENSENAT** - Bananes - BORDEAUX

Gran Hotel Ultramar
 antes **HOTEL UNIVERSO**

Propietarios: OLIVERAS Y SANVISENS
 + + + BARCELONA + + +

Con la reforma del edificio propónense los nuevos propietarios recuperar la fama universal que este establecimiento había alcanzado. Al efecto, embellecidas las habitaciones y ampliada la renombrada cocina española y francesa, peculiar de esta casa, no dudando los propietarios verse favorecidos por los hijos de estas Baleares, que siempre honraron el citado hotel con su presencia.

Representante en todos los trenes y vapores.—Coche particular de la casa.— Habitaciones exclusivas para familias.— Hermoso cuarto de baños.— Timbres eléctricos en todos los departamentos.— Hotel el más próximo de las estaciones, muelle, aduana y centros oficiales.

Plaza de Palacio, 3.—BARCELONA

ISLEÑA MARÍTIMA
 COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

• Salidas fijas de Palma para Marsella • Todos los Domingos á las 9 mañana
 • Salidas fijas de Marsella para Palma • Todos los Miércoles á las 8 mañana

CONSIGNATARIOS

ALICANTE. "Isleña Marítima,, (Sucursal) Bilbao, 4
 ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos.
 BARCELONA. "Isleña Marítima,, R. Sta. Mónica, 29

MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.^a Rue République
 VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.
 IBIZA. Sres. Wallis y C.^a

Vapores de 1.^a clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar - Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño - Ciudad de Palma - Formentera

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de Inglaterra, Alemania, Belgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que concurren los vapores de la *Trasatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa.*

— Domicilio social: Palma de Mallorca.— Dirección telegráfica: Marítima-Palma —

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION ↔ **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

Pastor & Gamundi

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :- Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :- Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :- Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**

Téléphone: **Entrepôts & Magasin n.º 21**

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Carcajente - Puebla Larga - Alcira - Manuel

Telegramas: **ROIG - PUEBLA LARGA**

LOS MÁS IMPORTANTES DE LAS BALEARES

Grandes Almacenes **SAN JOSÉ**

DE

IGNACIO FIGUEROLA

CENTRAL: Brondo, 7, 9, y 11 - Esquina Borne, 118 - PALMA

SUCURSALES: Jaime II, 59 y 61 esquina Vicente Mut. - BINISALEM, calle Truch - LA PUEBLA, calle Mayor, 58 - INCA, Plaza Iglesia, Palmer.

= Sastrería = Camisería = Confecciones =

Equipos para novios - Corbatería - Bisutería - Mercería - Sedería - Lanería - Alfombras - Lencería - Pañuelos - Géneros punto - Cortinajes

OBJETOS PARA REGALOS + PRECIO FIJO

COMPAÑÍA VIDAL-MAROTO

EXCURSIONES Á MIRAMAR, PUERTO Y BINIARAIX
EN AUTOMOVIL

con sujeción á la siguiente nota de precios:

De Sóller á Miramar, hasta cinco pasajeros, pud endo permanecer en el viaje tres horas.	25 Ptas
Para mayor número de horas precios convencionales.	
De Sóller al Puerto y regreso, hasta cinco personas.	7 »
Si al regresar del Puerto se quiere dar la vuelta por la Huerta de arriba y camino del Murterá, habrá un aumento de 1'50 Ptas.	
De Sóller á Biniaraix, hasta cinco pasajeros, llegando al almez.	7 »
Hasta el antiguo fiolato de Fornalutx.	8 »

PARA MAS DETALLES Ó ENCARGOS:

Hotel "LA MARINA", - Plaza de América.

Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11

PALMA DE MALLORCA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero. Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

OBJETOS PARA REGALOS

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,

Tapices, Alfombras y Cortinajes.

En la Sucursal "Can Bitla,"

Ropas hechas y SASTRERÍA ECONÓMICA

SASTRERÍA Y PAÑERÍA

DE

JOSE M. ALMAGRO

Calle de la Luna, n.º 58. - SÓLLER

GÉNEROS DEL PAÍS Y EXTRANJERO

Gran surtido en cortes de traje de

Estambre, Cheviot, Paten, Armur, Alasticotin inglés y Melton Roubaix.

Especialidad en **Vicuñas negras de ELBEUF**

Gran surtido en **FRESCOS, CHALECOS FANTASÍA** y cortes de **PANTALÓN.**

— **CAMISERÍA y CORBATERÍA.** — **CUELLOS y PUÑOS.** —

— **TIRANTES y LIGAS AMERICANAS PARA CABALLERO** —

Precios sin competencia.

CERRAJERÍA

DE

Galmés Hermanos

Calle de la Luna, 29. - SOLLER (Mallorca)

Se construyen toda clase de *Cerraduras, Verjas, Balcones, Visagras, Correos, etc.* - Se admiten composturas de todas clases, como también de *Telares, Carruajes, Bicicletas, Máquinas de hacer Calceta, Máquinas de Coser, Fonógrafos y Relojes.* - Representante en Sóller de la célebre marca «*PFÄFF*».

Se vende la plancha *DALLI* para planchar, la más práctica y económica para *Sastres y Planchadoras.* - (Patente de invención).

"Zum Spanischen Garten"

ANTONIO RIPOLL

Würzburg - Alemania - Augustinerstr. 7 - Casa fundada en 1905.

IMPORTACIÓN COMISIÓN EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR DE TODA CLASE DE VINOS Y FRUTOS EXTRANJEROS Y LEGUMBRES DEL PAÍS.

Telegramas: **RIPOLL - Würzburg.** - Teléfono 898.

Cuenta corriente con Bayerische Vereinsbank Filiale Würzburg.

LA PALMERA

SOCIEDAD COOPERATIVA

CAPDEPERA - (Baleares)

Telegramas: **Palmera**

FABRICACIÓN Y EXPORTACIÓN de obra de palmito al por mayor.

ESPECIALIDAD EN **COFAS** grandes para naranjas y demás frutas.

SENACHOS de todas clases y demás artículos del ramo.

Esta casa es la que mejor sirve por ser sus productos fabricados por los mismos socios.

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de **NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS**

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL: **CERBÈRE (Francia)** (Pyr.-Orient.) SUCURSALES: **PORT-BOU (España)** **HENDAYE (Basses Pyrenées)**

CASAS en **CETTE:** Quai de la Republique 8-teléfono 3.37
» **MARSEILLE:** Rue Lafayette 3-teléfono 2.73

TELEGRAMAS: **BAUZA**

Consignatarios en **CETTE** del vapor **Villa de Sóller**

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —